PARLAMENTO EUROPEO

2004 *2009*

Commissione per le libertà civili, la giustizia e gli affari interni

2007/2145(INI)

15.10.2008

EMENDAMENTI
1 - 241

Progetto di relazione
Giusto Catania
(PE409.461v03-00)

sulla situazione dei diritti fondamentali nell'Unione europea 2004-2007
(2007/2145(INI))

AM_Com_NonLegReport

Emendamento 1
Giusto Catania

Proposta di risoluzione
Titolo della relazione

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
Progetto di relazione sulla situazione dei diritti fondamentali nell'Unione europea 2004-***2007***	Progetto di relazione sulla situazione dei diritti fondamentali nell'Unione europea 2004-***2008***

Or. it

Emendamento 2
Mary Lou McDonald

Proposta di risoluzione
Visto 3

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
– viste le innovazioni in merito alle quali, il 13 dicembre 2007, i governi degli Stati membri hanno espresso il proprio accordo, sottoscrivendo il trattato di Lisbona, e tra cui spiccano l'attribuzione di un carattere giuridicamente vincolante alla Carta e l'obbligo di aderire alla Convenzione europea per la salvaguardia dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali,	***soppresso***

Or. en

Emendamento 3
Metin Kazak

Proposta di risoluzione
Visto 4

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
– viste la direttiva 2000/43/CE del	– viste la direttiva 2000/43/CE del

Consiglio, del 29 giugno 2000, che attua il principio della parità di trattamento fra le persone indipendentemente dalla razza e dall'origine etnica* e la direttiva 2000/78/CE del Consiglio, del 27 novembre 2000, che stabilisce un quadro generale per la parità di trattamento in materia di occupazione e di condizioni di lavoro*,	Consiglio, del 29 giugno 2000, che attua il principio della parità di trattamento fra le persone indipendentemente dalla razza e dall'origine etnica[1] e la direttiva 2000/78/CE del Consiglio, del 27 novembre 2000, che stabilisce un quadro generale per la parità di trattamento in materia di occupazione e di condizioni di lavoro[2], ***e la Convenzione quadro del Consiglio d'Europa sulla protezione delle minoranze nazionali,***

Or. en

Emendamento 4
Martine Roure

Proposta di risoluzione
Visto 9 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	- viste le sue relazioni di visita nei centri di trattenimento di immigranti in situazione irregolare,

Or. fr

Emendamento 5
Mary Lou McDonald, Claude Moraes

Proposta di risoluzione
Visto 13 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	– vista la dichiarazione scritta 0111/2007 sulla soluzione del problema dei senzatetto,

Or. en

[1] GU L 180 del 19.7.2000, pag. 22.
[2] GU L 303 del 2.12.2000, pag. 16.

Emendamento 6
Martine Roure

Proposta di risoluzione
Considerando B

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
B. considerando che il Parlamento europeo, nella sua qualità di rappresentante direttamente eletto dei cittadini dell'Unione**,** crede nella sua importante responsabilità quanto alla realizzazione di tali principi, segnatamente in considerazione del fatto che, allo stato attuale dei trattati, il diritto di ricorso individuale dinanzi alle giurisdizioni comunitarie resta molto limitato,	B. considerando che il Parlamento europeo, nella sua qualità di rappresentante direttamente eletto dei cittadini dell'Unione ***è garante dei loro diritti e*** crede nella sua importante responsabilità quanto alla realizzazione di tali principi, segnatamente in considerazione del fatto che, allo stato attuale dei trattati, il diritto di ricorso individuale dinanzi alle giurisdizioni comunitarie resta molto limitato,

Or. fr

Emendamento 7
Stefano Zappalà, Mario Mauro, Roberta Angelilli

Proposta di risoluzione
Considerando B

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
B. considerando che il Parlamento europeo, nella sua qualità di rappresentante direttamente eletto dei cittadini dell'Unione, crede nella sua importante responsabilità quanto alla realizzazione di tali principi, segnatamente in considerazione del fatto che, allo stato attuale dei trattati, il diritto di ricorso individuale dinanzi alle giurisdizioni comunitarie resta molto limitato,	B. considerando che il Parlamento europeo, nella sua qualità di rappresentante direttamente eletto dei cittadini dell'Unione, crede nella sua importante responsabilità quanto alla realizzazione di tali principi, segnatamente in considerazione del fatto che, allo stato attuale dei trattati, il diritto di ricorso individuale dinanzi alle giurisdizioni comunitarie ***ed al Mediatore europeo*** resta molto limitato,

Or. it

Emendamento 8
Mary Lou McDonald

Proposta di risoluzione
Considerando D

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
D. considerando che nel trattato di Lisbona soggetto a ratifica si fa esplicito riferimento alla Carta, cui viene conferito lo stesso valore giuridico dei trattati,	***soppresso***

Or. en

Emendamento 9
Mary Lou McDonald, Claude Moraes

Proposta di risoluzione
Considerando H bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	H bis. considerando che l'accesso ad un alloggio decoroso è un diritto umano fondamentale e che, per le persone che vivono in condizioni di povertà estrema e di esclusione, l'accesso all'alloggio rappresenta spesso il primo passo verso soluzioni abitative adeguate e durature; considerando inoltre che ogni inverno vi sono persone che muoiono di freddo in tutti i paesi dell'Unione europea a causa della mancanza di sistemazioni d'emergenza e di servizi capillari in grado di provvedere ai loro bisogni,

Or. en

Emendamento 10
Giusto Catania

Proposta di risoluzione
Paragrafo -1 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	1bis. rileva che la tutela dei diritti fondamentali implica azioni a più livelli (internazionale, europeo, statale, regionale e locale) e sottolinea il ruolo che gli enti regionali e locali possono svolgere nell'attuazione concreta e nella promozione di tali diritti;

Or. it

Emendamento 11
Marco Cappato

Proposta di risoluzione
Paragrafo 3 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	3 bis. sottolinea che l'articolo 7 del trattato UE prevede una procedura europea per accertare che nell'Unione non si compiano violazioni gravi e sistematiche dei diritti umani e delle libertà fondamentali, ma che tale procedura non è mai stata applicata nonostante il fatto che negli Stati membri dell'UE hanno luogo violazioni, come dimostrano le sentenze della Corte europea per i diritti dell'uomo; chiede alle istituzioni dell'Unione di predisporre un meccanismo di controllo e una serie di criteri oggettivi per l'applicazione dell'articolo 7 del trattato UE;

Or. en

Emendamento 12
Marco Cappato

Proposta di risoluzione
Paragrafo 3 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	3 ter. chiede alla Commissione e al Consiglio di prendere provvedimenti, in conformità dell'articolo 7 del trattato UE, in relazione al fatto che la Corte costituzionale italiana da mesi esercita senza che tutti i giudici siano stati nominati e che la commissione di vigilanza dei mass media del parlamento italiano tuttora non è stata eletta, cosa che ostacola lo svolgimento delle attività di controllo democratico;

Or. en

Emendamento 13
Martine Roure

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
4. sottolinea che se le tradizioni costituzionali comuni agli Stati membri possono essere utilizzate come fonte d'ispirazione dalla Corte di giustizia nell'elaborazione della propria giurisprudenza in materia di diritti fondamentali, gli Stati membri non possono ridurre il livello delle garanzie offerte nelle proprie costituzioni in merito a determinati diritti con il pretesto che la Carta offre in materia un livello di protezione ad esse inferiore;	4. sottolinea che se le tradizioni costituzionali comuni agli Stati membri possono essere utilizzate come fonte d'ispirazione dalla Corte di giustizia nell'elaborazione della propria giurisprudenza in materia di diritti fondamentali, ***la Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea costituisce uno zoccolo comune di diritti minimi e*** gli Stati membri non possono ridurre il livello delle garanzie offerte nelle proprie costituzioni in merito a determinati diritti con il pretesto che la Carta offre in materia un livello di protezione ad esse inferiore;

Or. fr

Emendamento 14
Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 4

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
4. sottolinea che se le tradizioni costituzionali comuni agli Stati membri possono essere utilizzate come fonte d'ispirazione dalla Corte di giustizia nell'elaborazione della propria giurisprudenza in materia di diritti fondamentali, gli Stati membri non possono ridurre il livello delle garanzie offerte nelle proprie costituzioni in merito a determinati diritti con il pretesto che la Carta offre in materia un livello di protezione ad esse inferiore;	4. sottolinea che se le tradizioni costituzionali comuni agli Stati membri ***e la Carta dei diritti fondamentali*** possono essere utilizzate come fonte d'ispirazione dalla Corte di giustizia nell'elaborazione della propria giurisprudenza in materia di diritti fondamentali, gli Stati membri non possono ridurre il livello delle garanzie offerte nelle proprie costituzioni in merito a determinati diritti con il pretesto che la Carta offre in materia un livello di protezione ad esse inferiore;

Or. en

Emendamento 15
Giusto Catania

Proposta di risoluzione
Paragrafo 5 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	5 bis. sottolinea che i giudici degli Stati membri svolgono un ruolo fondamentale nel processo di attuazione del diritti dell'uomo; esorta gli Stati a rendere effettivo un sistema di formazione permanente dei giudici nazionali sui sistemi di protezione dei diritti fondamentali;

Or. it

Emendamento 16
Maria da Assunção Esteves

Proposta di risoluzione
Paragrafo 6 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	6 bis. richiama l'attenzione sul fatto che una politica attiva a favore dei diritti umani non può limitarsi ai casi più visibili per l'opinione pubblica e che gravi violazioni dei diritti umani si verificano ai margini del controllo pubblico, in istituzioni chiuse, per bambini, anziani e malati e nelle prigioni; sottolinea che gli Stati membri e l'Unione europea dovrebbero garantire una vigilanza qualificata, in termini sia di norme che di prassi, sulle condizioni di vita in dette istituzioni chiuse;

Or. pt

Emendamento 17
Kinga Gál

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
7. esprime compiacimento per la creazione dell'Agenzia che costituisce un primo passo per soddisfare le richieste del Parlamento quanto all'istituzione di un quadro normativo e istituzionale integrato, destinato a rendere efficace la Carta e a garantire la conformità con il sistema istituito dalla Convenzione europea per la salvaguardia dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali; ricorda, tuttavia, che la relazione annuale generale sui diritti dell'uomo, realizzata dalla Rete europea di esperti indipendenti in materia di diritti dell'uomo, pubblicata sino al 2005,	7. esprime compiacimento per la creazione dell'Agenzia che costituisce un primo passo per soddisfare le richieste del Parlamento quanto all'istituzione di un quadro normativo e istituzionale integrato, destinato a rendere efficace la Carta e a garantire la conformità con il sistema istituito dalla Convenzione europea per la salvaguardia dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali; ricorda, tuttavia, che la relazione annuale generale sui diritti dell'uomo, realizzata dalla Rete europea di esperti indipendenti in materia di diritti dell'uomo, pubblicata sino al 2005,

prendeva in esame l'applicazione dell'insieme dei diritti riconosciuti dalla Carta in ciascuno degli Stati membri***: esprime, dunque, preoccupazione per il fatto che il mandato limitato dell'Agenzia e la dissoluzione della Rete possano escludere dal campo dell'indagine sistematica tutta una serie di settori importanti della politica dei diritti dell'uomo in Europa, segnatamente le politiche antiterroristiche, il maltrattamento e l'uso della forza da parte della polizia, il diritto ad un processo giusto, la violenza contro le donne e il traffico di esseri umani***;	prendeva in esame l'applicazione dell'insieme dei diritti riconosciuti dalla Carta in ciascuno degli Stati membri;

Or. en

Emendamento 18
Stefano Zappalà, Mario Mauro, Roberta Angelilli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
7. esprime compiacimento per la creazione dell'Agenzia che costituisce un primo passo per soddisfare le richieste del Parlamento quanto all'istituzione di un quadro normativo e istituzionale integrato, destinato a rendere efficace la Carta e a garantire la conformità con il sistema istituito dalla Convenzione europea per la salvaguardia dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali; ricorda, tuttavia, che la relazione annuale generale sui diritti dell'uomo, realizzata dalla Rete europea di esperti indipendenti in materia di diritti dell'uomo, pubblicata sino al 2005, prendeva in esame l'applicazione dell'insieme dei diritti riconosciuti dalla Carta in ciascuno degli Stati membri: esprime, dunque, preoccupazione per il fatto che il mandato limitato dell'Agenzia e la dissoluzione della Rete possano	7. esprime compiacimento per la creazione dell'Agenzia che costituisce un primo passo per soddisfare le richieste del Parlamento quanto all'istituzione di un quadro normativo e istituzionale integrato, destinato a rendere efficace la Carta e a garantire la conformità con il sistema istituito dalla Convenzione europea per la salvaguardia dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali; ricorda, tuttavia, che la relazione annuale generale sui diritti dell'uomo, realizzata dalla Rete europea di esperti indipendenti in materia di diritti dell'uomo, pubblicata sino al 2005, prendeva in esame l'applicazione dell'insieme dei diritti riconosciuti dalla Carta in ciascuno degli Stati membri: esprime, dunque, preoccupazione per il fatto che il mandato limitato dell'Agenzia e la dissoluzione della Rete possano

escludere dal campo dell'indagine sistematica tutta una serie di settori importanti della politica dei diritti dell'uomo in Europa, segnatamente le politiche antiterroristiche, ***il maltrattamento e l'uso della forza da parte della polizia***, il diritto ad un processo giusto, la violenza contro le donne e il traffico di esseri umani;	escludere dal campo dell'indagine sistematica tutta una serie di settori importanti della politica dei diritti dell'uomo in Europa, segnatamente le politiche antiterroristiche, il diritto ad un processo giusto, la violenza contro le donne e il traffico di esseri umani;

Or. it

Emendamento 19
Íñigo Méndez de Vigo

Proposta di risoluzione
Paragrafo 7

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
7. esprime compiacimento per la creazione dell'Agenzia che costituisce un primo passo per soddisfare le richieste del Parlamento quanto all'istituzione di un quadro normativo e istituzionale integrato, destinato a rendere efficace la Carta e a garantire la conformità con il sistema istituito dalla Convenzione europea per la salvaguardia dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali; ricorda, tuttavia, che la relazione annuale generale sui diritti dell'uomo, realizzata dalla Rete europea di esperti indipendenti in materia di diritti dell'uomo, pubblicata sino al 2005, prendeva in esame l'applicazione dell'insieme dei diritti riconosciuti dalla Carta in ciascuno degli Stati membri: esprime, dunque, preoccupazione per il fatto che il mandato limitato dell'Agenzia e la dissoluzione della Rete possano escludere dal campo dell'indagine sistematica tutta una serie di settori importanti della politica dei diritti dell'uomo in Europa, segnatamente le politiche antiterroristiche, il maltrattamento e l'uso della forza da parte della polizia, il	7. esprime compiacimento per la creazione dell'Agenzia che costituisce un primo passo per soddisfare le richieste del Parlamento quanto all'istituzione di un quadro normativo e istituzionale integrato, destinato a rendere efficace la Carta e a garantire la conformità con il sistema istituito dalla Convenzione europea per la salvaguardia dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali; ricorda, tuttavia, che la relazione annuale generale sui diritti dell'uomo, realizzata dalla Rete europea di esperti indipendenti in materia di diritti dell'uomo, pubblicata sino al 2005, prendeva in esame l'applicazione dell'insieme dei diritti riconosciuti dalla Carta in ciascuno degli Stati membri: esprime, dunque, preoccupazione per il fatto che il mandato limitato dell'Agenzia e la dissoluzione della Rete possano escludere dal campo dell'indagine sistematica tutta una serie di settori importanti della politica dei diritti dell'uomo in Europa, segnatamente le politiche antiterroristiche, il maltrattamento e l'uso della forza da parte della polizia, il

diritto ad un processo giusto, la violenza contro le donne e il traffico di esseri umani;	diritto ad un processo giusto, la violenza contro le donne e il traffico di esseri umani***, il rispetto della vita privata e familiare, la povertà estrema e l'esclusione sociale***;

Or. fr

Emendamento 20
Carlo Casini

Proposta di risoluzione
Paragrafo 8

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
8. sottolinea, per quanto riguarda il mandato limitato dell'Agenzia, che le questioni relative ai diritti dell'uomo non possono essere artificialmente separate in termini di settori di primo, secondo o terzo pilastro, come gli Stati membri hanno scelto di definire il campo delle competenze dell'Unione europea, poiché i diritti fondamentali costituiscono un insieme indivisibile e sono interdipendenti; ritiene, quindi, necessario che la Commissione ed il Consiglio, in collaborazione con l'Agenzia, abbiano innanzitutto un panorama delle preoccupazioni in materia di diritti dell'uomo negli Stati membri ***oltre al quadro strettamente europeo e senza limitarsi ai temi di attualità dell'Unione europea, né ai suoi strumenti giuridici e politici specifici,*** individuando i problemi ricorrenti e attuali in materia di diritti dell'uomo negli Stati membri e tenendo presente tutti i meccanismi esistenti sul piano internazionale ed europeo;	8. sottolinea, per quanto riguarda il mandato limitato dell'Agenzia, che le questioni relative ai diritti dell'uomo non possono essere artificialmente separate in termini di settori di primo, secondo o terzo pilastro, come gli Stati membri hanno scelto di definire il campo delle competenze dell'Unione europea, poiché i diritti fondamentali costituiscono un insieme indivisibile e sono interdipendenti; ritiene, quindi, necessario che la Commissione ed il Consiglio, in collaborazione con l'Agenzia, abbiano innanzitutto un panorama delle preoccupazioni in materia di diritti dell'uomo negli Stati membri individuando i problemi ricorrenti e attuali in materia di diritti dell'uomo negli Stati membri e tenendo presente tutti i meccanismi esistenti sul piano internazionale ed europeo;

Or. it

Emendamento 21
Carlo Casini

Proposta di risoluzione
Paragrafo 10

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
10. ***si riserva di garantire il seguito da dare*** all'attività dell'Agenzia in ambito UE ***e di trattare le questioni collegate ai diritti dell'uomo che non rientrano tra le competenze dell'Agenzia e chiede alla Commissione di fare lo stesso, in conformità del suo ruolo di custode dei trattati;***	10. ***sottolinea l'importanza di dare seguito*** all'attività dell'Agenzia in ambito UE; ***esprime compiacimento per il diritto di richiedere all'Agenzia di pubblicare conclusioni e pareri su soggetti tematici specifici;***

Or. it

Emendamento 22
Maria Grazia Pagano

Proposta di risoluzione
Paragrafo 11

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
11. chiede ***al Consiglio di integrare nelle sue future Relazioni annuali sui diritti dell'uomo nel mondo, oltre all'analisi della situazione del mondo, anche quella di ogni Stato membro;*** ritiene che una tale analisi congiunta metterebbe in evidenza l'impegno equivalente dell'Unione per la protezione dei diritti dell'uomo sia all'interno che all'esterno delle sue frontiere, in modo tale da evitare un approccio differente secondo i casi (due pesi e due misure);	11. chiede ***che, accanto alle relazioni annuali del Consiglio sui diritti dell'uomo nel mondo, il Parlamento Europeo presenti delle relazioni annuali sulla situazione dei diritti umani all'interno di ogni Stato membro, basate su specifici studi demandati all'Agenzia dell'Unione Europea per i diritti fondamentali;*** ritiene che una tale analisi congiunta metterebbe in evidenza l'impegno equivalente dell'Unione per la protezione dei diritti dell'uomo sia all'interno che all'esterno delle sue frontiere, in modo tale da evitare un approccio differente secondo i casi (due pesi e due misure);

Or. it

Emendamento 23
Giusto Catania

Proposta di risoluzione
Paragrafo 12

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
12. chiede agli Stati membri di adottare misure per dotare gli istituti nazionali dei diritti dell'uomo, ***istituiti nel quadro dei "principi di Parigi" delle Nazioni Unite,*** di uno statuto di indipendenza rispetto al potere esecutivo e di risorse finanziarie sufficienti, segnatamente tenendo conto del fatto che una delle funzioni di tali organi è di passare in rivista le politiche dei diritti dell'uomo allo scopo di evitarne le mancanze e di suggerire miglioramenti, fermo restando che l'efficacia si misura innanzitutto con la prevenzione e non soltanto con la risoluzione dei problemi;	12. ***esorta tutti gli Stati membri ad istituire organismi nazionali autorevoli ed indipendenti per la promozione e la protezione dei diritti umani e delle libertà fondamentali nel quadro dei "principi di Parigi" delle Nazioni Unite;*** chiede agli Stati membri di adottare misure per dotare gli istituti nazionali dei diritti dell'uomo ***già esistenti*** di uno statuto di indipendenza rispetto al potere esecutivo e di risorse finanziarie sufficienti, segnatamente tenendo conto del fatto che una delle funzioni di tali organi è di passare in rivista le politiche dei diritti dell'uomo allo scopo di evitarne le mancanze e di suggerire miglioramenti, fermo restando che l'efficacia si misura innanzitutto con la prevenzione e non soltanto con la risoluzione dei problemi;

Or. it

Emendamento 24
Maria Grazia Pagano

Proposta di risoluzione
Paragrafo 12

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
12. chiede agli Stati membri di adottare misure per dotare gli istituti nazionali dei diritti dell'uomo, istituiti nel quadro dei "principi di Parigi" delle Nazioni Unite, di uno statuto di indipendenza rispetto al potere esecutivo e di risorse finanziarie sufficienti, segnatamente tenendo conto del fatto che una delle funzioni di tali organi è	12. chiede agli Stati membri di adottare misure per dotare gli istituti nazionali dei diritti dell'uomo, istituiti nel quadro dei "principi di Parigi" delle Nazioni Unite, di uno statuto di indipendenza rispetto al potere esecutivo e di risorse finanziarie sufficienti, segnatamente tenendo conto del fatto che una delle funzioni di tali organi è

di passare in rivista le politiche dei diritti dell'uomo allo scopo di evitarne le mancanze e di suggerire miglioramenti, fermo restando che l'efficacia si misura innanzitutto con la prevenzione e non soltanto con la risoluzione dei problemi;	di passare in rivista le politiche dei diritti dell'uomo allo scopo di evitarne le mancanze e di suggerire miglioramenti, fermo restando che l'efficacia si misura innanzitutto con la prevenzione e non soltanto con la risoluzione dei problemi; ***esorta gli Stati membri - che ancora non vi abbiano provveduto - ad istituire i suddetti istituti nazionali dei diritti dell'uomo;***
	Or. it

Emendamento 25
Maria Grazia Pagano

Proposta di risoluzione
Paragrafo 14

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
14. ricorda che considera fondamentale, da un punto di vista politico, inglobare il concetto di promozione dei diritti fondamentali tra gli obiettivi da perseguire, quando si tratta di semplificare o di riorganizzare l'acquis communautaire; chiede che ogni nuova politica, proposta legislativa e programma siano accompagnati da uno studio d'impatto in materia di rispetto dei diritti fondamentali e che tale valutazione costituisca parte integrante della motivazione della proposta;	14. ricorda che considera fondamentale, da un punto di vista politico, inglobare il concetto di promozione dei diritti fondamentali tra gli obiettivi da perseguire, quando si tratta di semplificare o di riorganizzare l'acquis communautaire; chiede che ogni nuova politica, proposta legislativa e programma siano accompagnati da uno studio d'impatto in materia di rispetto dei diritti fondamentali e che tale valutazione costituisca parte integrante della motivazione della proposta ***ed auspica che anche gli Stati membri si dotino di analoghi strumenti di impatto nella fase discendente del procedimento di trasposizione del diritto comunitario in ambito interno;***
	Or. it

Emendamento 26
Giusto Catania

Proposta di risoluzione
Paragrafo 14

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
14. ricorda che considera fondamentale, da un punto di vista politico, inglobare il concetto di promozione dei diritti fondamentali tra gli obiettivi da perseguire, quando si tratta di semplificare o di riorganizzare l'acquis communautaire; chiede che ogni nuova politica, proposta legislativa e programma siano accompagnati da uno studio d'impatto in materia di rispetto dei diritti fondamentali e che tale valutazione costituisca parte integrante della motivazione della proposta;	14. ricorda che considera fondamentale, da un punto di vista politico, inglobare il concetto di promozione dei diritti fondamentali tra gli obiettivi da perseguire, quando si tratta di semplificare o di riorganizzare l'acquis communautaire; chiede che ogni nuova politica, proposta legislativa e programma siano accompagnati da uno studio d'impatto in materia di rispetto dei diritti fondamentali e che tale valutazione costituisca parte integrante della motivazione della proposta ***ed auspica che anche gli Stati membri si dotino di analoghi strumenti di impatto nella fase discendente del procedimento di trasposizione del diritto comunitario in ambito interno***;

Or. it

Emendamento 27
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 15

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
15. chiede alla Presidenza del Consiglio di organizzare il forum delle ONG dei diritti dell'uomo in modo tale che la società civile e le istituzioni europee possano tenere discussioni approfondite sulle questioni dei diritti dell'uomo negli Stati membri; sottolinea la necessità che il Forum sia aperto ad una partecipazione quanto più ampia possibile;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 28
Giusto Catania

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
17. ricorda l'importante ruolo delle istituzioni e dei meccanismi di controllo del Consiglio d'Europa in materia di diritti dell'uomo, nonché delle sue varie Convenzioni; esorta le istituzioni dell'Unione europea e l'Agenzia a basarsi su tale esperienza ed a tener conto di tali meccanismi per inserirli nelle procedure di lavoro in rete e ad utilizzare standard sviluppati dal Consiglio d'Europa ed altri risultati tangibili del suo lavoro; invita a sfruttare tutte le potenzialità del Memorandum d'accordo tra il Consiglio d'Europa e l'Unione europea;	17. ricorda l'importante ruolo delle istituzioni e dei meccanismi di controllo del Consiglio d'Europa in materia di diritti dell'uomo, nonché delle sue varie Convenzioni; esorta ***gli Stati membri dell'Unione europea*****,** le istituzioni dell'Unione europea e l'Agenzia a basarsi su tale esperienza ed a tener conto di tali meccanismi per inserirli nelle procedure di lavoro in rete e ad utilizzare standard sviluppati dal Consiglio d'Europa ed altri risultati tangibili del suo lavoro; invita a sfruttare tutte le potenzialità del Memorandum d'accordo tra il Consiglio d'Europa e l'Unione europea;

Or. it

Emendamento 29
Maria Grazia Pagano

Proposta di risoluzione
Paragrafo 17

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
17. ricorda l'importante ruolo delle istituzioni e dei meccanismi di controllo del Consiglio d'Europa in materia di diritti dell'uomo, nonché delle sue varie Convenzioni; esorta le istituzioni dell'Unione europea e l'Agenzia a basarsi su tale esperienza ed a tener conto di tali meccanismi per inserirli nelle procedure di lavoro in rete e ad utilizzare standard	17. ricorda l'importante ruolo delle istituzioni e dei meccanismi di controllo del Consiglio d'Europa in materia di diritti dell'uomo, nonché delle sue varie Convenzioni; esorta le istituzioni dell'Unione europea e l'Agenzia***, come anche gli Stati membri stessi,*** a basarsi su tale esperienza ed a tener conto di tali meccanismi per inserirli nelle procedure di

sviluppati dal Consiglio d'Europa ed altri risultati tangibili del suo lavoro; invita a sfruttare tutte le potenzialità del Memorandum d'accordo tra il Consiglio d'Europa e l'Unione europea;	lavoro in rete e ad utilizzare standard sviluppati dal Consiglio d'Europa ed altri risultati tangibili del suo lavoro; invita a sfruttare tutte le potenzialità del Memorandum d'accordo tra il Consiglio d'Europa e l'Unione europea;

Or. it

Emendamento 30
Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 20

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
20. ritiene che, dal momento in cui ***tutti*** gli Stati membri dell'UE hanno aderito a convenzioni o ad altri strumenti giuridici internazionali nel settore della protezione dei diritti fondamentali, anche se l'Unione europea non ne fa parte in quanto tale, si venga a creare un obbligo di assoggettarsi alle loro disposizioni e, se del caso, alle raccomandazioni formulate dagli organi da essi istituiti, a condizione che il diritto dell'Unione europea non offra una protezione equivalente o superiore; auspica che la Corte di giustizia faccia proprio tale approccio attraverso la sua giurisprudenza;	20. ritiene che, dal momento in cui gli Stati membri dell'UE hanno aderito a convenzioni o ad altri strumenti giuridici internazionali nel settore della protezione dei diritti fondamentali, anche se l'Unione europea non ne fa parte in quanto tale, si venga a creare un obbligo di assoggettarsi alle loro disposizioni e, se del caso, alle raccomandazioni formulate dagli organi da essi istituiti, a condizione che il diritto dell'Unione europea non offra una protezione equivalente o superiore; auspica che la Corte di giustizia faccia proprio tale approccio attraverso la sua giurisprudenza;

Or. en

Emendamento 31
Sarah Ludford, Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Titolo tra i paragrafi 21 e 22

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
Diritti dell'uomo ***e*** sicurezza	Diritti dell'uomo***, libertà,*** sicurezza ***e giustizia***

Or. en

Emendamento 32
Sarah Ludford

Proposta di risoluzione
Paragrafo 22

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
22. sottolinea la necessità di valutare e di rispettare appieno i diritti fondamentali e le libertà individuali, sulla base dello sviluppo delle competenze dell'Unione; ritiene, quindi, che i due obiettivi di rispettare i diritti fondamentali e di garantire la sicurezza collettiva siano compatibili e che politiche adeguate possano evitare che un approccio repressivo metta a repentaglio le libertà individuali;	22. sottolinea la necessità di valutare e di rispettare appieno i diritti fondamentali e le libertà individuali, sulla base dello sviluppo delle competenze dell'Unione; ritiene, quindi, che i due obiettivi di rispettare i diritti fondamentali e di garantire la sicurezza collettiva siano ***non solo*** compatibili ***ma anche interdipendenti,*** e che politiche adeguate possano evitare che un approccio repressivo metta a repentaglio le libertà individuali;

Or. en

Emendamento 33
Sarah Ludford

Proposta di risoluzione
Paragrafo 22 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	22 bis. ritiene che lo sviluppo di uno spazio giudiziario europeo basato sull'applicazione del principio del mutuo riconoscimento debba fondarsi su garanzie procedurali equivalenti in tutta l'Unione europea e sul rispetto dei diritti fondamentali di cui all'articolo 6 del trattato UE; chiede la rapida adozione di un atto legislativo adeguato sui diritti degli individui nelle procedure penali; invita gli Stati membri ad accertarsi che il mandato d'arresto europeo e altre misure di riconoscimento reciproco siano applicati in conformità delle norme UE in materia di diritti umani, così che il

mancato rispetto di dette norme possa essere un motivo per la non esecuzione;

Or. en

Emendamento 34
Marco Cappato

Proposta di risoluzione
Paragrafo 23 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	23 bis. esprime preoccupazione dinanzi all'elevato numero di violazioni della Convenzione europea sui diritti dell'uomo che chiamano in causa Stati membri dell'UE[1] e sollecita questi ultimi a dare applicazione alle relative sentenze e ad affrontare le carenze strutturali e le violazioni sistematiche dei diritti umani avviando le riforme necessarie;

Or. en

Emendamento 35
Martine Roure

Proposta di risoluzione
Paragrafo 24

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
24. è preoccupato per il fatto che la cooperazione internazionale nella lotta contro il terrorismo è spesso sfociata in un abbassamento del livello di protezione dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali e ritiene che l'UE dovrebbe agire con più fermezza a livello internazionale per promuovere una vera	24. è preoccupato per il fatto che la cooperazione internazionale nella lotta contro il terrorismo è spesso sfociata in un abbassamento del livello di protezione dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali e ritiene che l'UE dovrebbe agire con più fermezza a livello internazionale per promuovere una vera

[1] ***Relazione annuale 2007 della Corte europea per i diritti dell'uomo e segnatamente le sentenze che individuano violazioni nel periodo compreso tra il 1999 e il 2007 (fra gli Stati membri dell'UE l'Italia è al primo posto con 1322 sentenze) e per articolo violato (la durata dei procedimenti è l'articolo più violato da parte di uno Stato membro dell'UE: 948 sentenze riguardanti l'Italia); cfr. http://www.echr.coe.int/NR/rdonlyres/59F27500-FD1B-4FC5-8F3F-F289B4A03008/0/Annual_Report_2007.pdf***

strategia basata sul rispetto integrale degli standard internazionali e degli obblighi nel settore dei diritti dell'uomo; ritiene che una tale strategia debba tener conto della necessità di un controllo giudiziario efficace dei servizi di intelligence per evitare l'utilizzo di informazioni ottenute sotto tortura o mediante maltrattamenti o altre condizioni che non rispondono alle norme internazionali relative ai diritti dell'uomo come elemento di prova nel quadro dei procedimenti giudiziari, anche in fase di istruzione;

strategia basata sul rispetto integrale degli standard internazionali e degli obblighi nel settore dei diritti dell'uomo ***e della protezione dei dati personali e della vita privata a norma degli articoli 7 e 8 della Carta***; ritiene che una tale strategia debba tener conto della necessità di un controllo giudiziario efficace dei servizi di intelligence per evitare l'utilizzo di informazioni ottenute sotto tortura o mediante maltrattamenti o altre condizioni che non rispondono alle norme internazionali relative ai diritti dell'uomo come elemento di prova nel quadro dei procedimenti giudiziari, anche in fase di istruzione;

Or. fr

Emendamento 36
Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 24

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
24. è preoccupato per il fatto che la cooperazione internazionale nella lotta contro il terrorismo è spesso sfociata in un abbassamento del livello di protezione dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali e ritiene che l'UE dovrebbe agire con più fermezza a livello internazionale per promuovere una vera strategia basata sul rispetto integrale degli standard internazionali e degli obblighi nel settore dei diritti dell'uomo; ritiene che una tale strategia debba tener conto della necessità di un controllo giudiziario efficace dei servizi di intelligence per evitare l'utilizzo di informazioni ottenute sotto tortura o mediante maltrattamenti o altre condizioni che non rispondono alle norme internazionali relative ai diritti dell'uomo come elemento di prova nel quadro dei procedimenti giudiziari, anche	24. è preoccupato per il fatto che la cooperazione internazionale nella lotta contro il terrorismo è spesso sfociata in un abbassamento del livello di protezione dei diritti dell'uomo e delle libertà fondamentali e ritiene che l'UE dovrebbe agire con più fermezza a livello internazionale per promuovere una vera strategia basata sul rispetto integrale degli standard internazionali e degli obblighi nel settore dei diritti dell'uomo ***e della tutela della vita privata, segnatamente dei dati personali***; ritiene che una tale strategia debba tener conto della necessità di un controllo giudiziario efficace dei servizi di intelligence per evitare l'utilizzo di informazioni ottenute sotto tortura o mediante maltrattamenti o altre condizioni che non rispondono alle norme internazionali relative ai diritti dell'uomo come elemento di prova nel quadro dei

in fase di istruzione;	procedimenti giudiziari, anche in fase di istruzione;

Or. en

Emendamento 37
Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 24 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	24 bis. è preoccupato in relazione al fatto che la cooperazione internazionale nella lotta al terrorismo porta ad un'"erosione" del diritto fondamentale alla vita privata, alla protezione dei dati e alla non discriminazione; sollecita il Consiglio ad adottare la decisione quadro sulla protezione dei dati nel contesto del terzo pilastro, in linea con le raccomandazioni del PE;

Or. en

Emendamento 38
Sarah Ludford

Proposta di risoluzione
Paragrafo 24 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	24 bis. è preoccupato in relazione al fatto che la cooperazione internazionale nella lotta al terrorismo porta, segnatamente, ad un'"erosione" del diritto fondamentale alla vita privata, alla protezione dei dati e alla non discriminazione, come nel caso degli accordi tra UE e USA sul regime PNR o dei principi insufficienti di protezione dei dati, e che il rischio per l'UE è di introdurre misure di

	sorveglianza generalizzata e di profiling dei cittadini che non sono in linea con le sue norme in materia di diritti umani e la cui efficacia non è adeguatamente valutata; sollecita il Consiglio ad adottare la decisione quadro sulla protezione dei dati nel contesto del terzo pilastro, in linea con le raccomandazioni del PE in vista di standard più elevati;

Or. en

Emendamento 39
Stefano Zappalà, Mario Mauro, Roberta Angelilli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 25

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
25. chiede con urgenza alle istituzioni dell'Unione europea e agli Stati membri di attuare le raccomandazioni contenute nella sua risoluzione del 14 febbraio 2007 sul presunto uso dei paesi europei da parte della CIA per il trasporto e la detenzione illegali di prigionieri[1] che hanno come obiettivo di far luce sul ruolo degli Stati membri nella pratica illegale delle consegne straordinarie;	***soppresso***

Or. it

Emendamento 40
Kinga Gál

Proposta di risoluzione
Paragrafo 25

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
25. chiede con urgenza alle istituzioni	25. chiede con urgenza alle istituzioni

[1] ***GU C 287 E del 29.11.2007, pag. 309.***

dell'Unione europea e agli Stati membri di attuare le raccomandazioni contenute nella sua risoluzione del 14 febbraio 2007 sul presunto uso dei paesi europei da parte della CIA per il trasporto e la detenzione illegali di prigionieri* ***che hanno come obiettivo di far luce sul ruolo degli Stati membri nella pratica illegale delle consegne straordinarie***;	dell'Unione europea e agli Stati membri di attuare le raccomandazioni contenute nella sua risoluzione del 14 febbraio 2007 sul presunto uso dei paesi europei da parte della CIA per il trasporto e la detenzione illegali di prigionieri[1];

Or. en

Emendamento 41
Sarah Ludford, Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 25 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	25 bis. chiede alle istituzioni e agli Stati membri dell'Unione europea di prendere un'iniziativa diplomatica risoluta nei confronti delle autorità statunitensi volta a garantire che Guantanamo sia chiusa, che i detenuti siano processati in base al diritto statunitense e che nessuno di loro sia costretto a far ritorno in un paese in cui rischierebbe di essere torturato o sottoposto a maltrattamenti;

Or. en

Emendamento 42
Søren Bo Søndergaard

Proposta di risoluzione
Paragrafo 25 bis (nuovo)

[1] GU C 287 E del 29.11.2007, pag. 309.

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	25 bis. deplora la provocatoria mancata applicazione da parte dell'Unione europea della sentenza del Tribunale europeo di primo grado del 12 dicembre 2006 e della decisione della Corte d'appello britannica a favore dell'Organizzazione dei Mujaheddin del popolo dell'Iran (PMOI), del 7 maggio 2008;

Or. en

Emendamento 43
Maria Grazia Pagano

Proposta di risoluzione
Paragrafo 30

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
30. chiede alla Commissione di continuare il suo lavoro al fine di presentare una proposta di pacchetto legislativo che comprenderebbe, tra le altre cose, la proposta sinora rinviata dell'estensione della portata della direttiva 2000/43 /CEE a tutte le altre forme di discriminazione, attuando così l'articolo 21 della Carta che fornisce un margine di manovra più ampio rispetto all'articolo 13 del trattato che istituisce la Comunità europea visto che vi si fa riferimento a casi complementari di discriminazione - il colore, l'origine sociale, le caratteristiche genetiche, la lingua, le opinioni politiche o di altra natura, l'appartenenza ad una minoranza, la proprietà o la nascita; ribadisce ancora una volta che accordare un trattamento preferenziale sul piano legislativo a determinati tipi di discriminazione determina tra di essi una sorta di gerarchia e sottolinea che ciò non dovrebbe accadere;	***soppresso***

Or. it

Emendamento 44
Carlo Casini

Proposta di risoluzione
Paragrafo 30

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
30. chiede alla Commissione di continuare il suo lavoro al fine di presentare una proposta di pacchetto legislativo che comprenderebbe, tra le altre cose, la proposta sinora rinviata dell'estensione della portata della direttiva 2000/43 /CEE a tutte le altre forme di discriminazione, ***attuando così*** l'articolo 21 della Carta che fornisce un margine di manovra più ampio rispetto all'articolo 13 del trattato che istituisce la Comunità europea visto che vi si fa riferimento a casi complementari di discriminazione - il colore, l'origine sociale, le caratteristiche genetiche, la lingua, le opinioni politiche o di altra natura, l'appartenenza ad una minoranza, la proprietà o la nascita; ribadisce ancora una volta che accordare un trattamento preferenziale sul piano legislativo a determinati tipi di discriminazione;	30. chiede alla Commissione di continuare il suo lavoro al fine di presentare una proposta di pacchetto legislativo che comprenderebbe, tra le altre cose, la proposta sinora rinviata dell'estensione della portata della direttiva 2000/43 /CEE a tutte le altre forme di discriminazione, ***tenendo conto del*** l'articolo 21 della Carta che fornisce un margine di manovra più ampio rispetto all'articolo 13 del trattato che istituisce la Comunità europea visto che vi si fa riferimento a casi complementari di discriminazione - il colore, l'origine sociale, le caratteristiche genetiche, la lingua, le opinioni politiche o di altra natura, l'appartenenza ad una minoranza, la proprietà o la nascita; ribadisce ancora una volta che accordare un trattamento preferenziale sul piano legislativo a determinati tipi di discriminazione;

Or. it

Emendamento 45
Martine Roure

Proposta di risoluzione
Paragrafo 30

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
30. chiede alla Commissione di continuare il suo lavoro al fine di presentare una proposta di pacchetto legislativo che	30. ***si compiace della proposta della Commissione riguardante una direttiva orizzontale basata sull'articolo 13 del***

comprenderebbe, tra le altre cose, la proposta sinora rinviata dell'estensione della portata della direttiva 2000/43 /CEE a tutte le altre forme di discriminazione, attuando così l'articolo 21 della Carta che fornisce un margine di manovra più ampio rispetto all'articolo 13 del trattato che istituisce la Comunità europea visto che vi si fa riferimento a casi complementari di discriminazione - il colore, l'origine sociale, le caratteristiche genetiche, la lingua, le opinioni politiche o di altra natura, l'appartenenza ad una minoranza, la proprietà o la nascita; ribadisce ancora una volta che accordare un trattamento preferenziale sul piano legislativo a determinati tipi di discriminazione determina tra di essi una sorta di gerarchia e sottolinea che ciò non dovrebbe accadere;	***trattato CE, ma*** chiede alla Commissione di continuare il suo lavoro al fine di presentare una proposta di pacchetto legislativo che comprenderebbe, tra le altre cose, la proposta sinora rinviata dell'estensione della portata della direttiva 2000/43 /CEE a tutte le altre forme di discriminazione, attuando così l'articolo 21 della Carta che fornisce un margine di manovra più ampio rispetto all'articolo 13 del trattato che istituisce la Comunità europea visto che vi si fa riferimento a casi complementari di discriminazione - il colore, l'origine sociale, le caratteristiche genetiche, la lingua, le opinioni politiche o di altra natura, l'appartenenza ad una minoranza, la proprietà o la nascita; ribadisce ancora una volta che accordare un trattamento preferenziale sul piano legislativo a determinati tipi di discriminazione determina tra di essi una sorta di gerarchia e sottolinea che ciò non dovrebbe accadere;
	Or. fr

Emendamento 46
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 30

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
30. chiede alla Commissione di continuare il suo lavoro al fine di presentare una proposta di pacchetto legislativo che comprenderebbe, tra le altre cose, la proposta sinora rinviata dell'estensione della portata della direttiva 2000/43/CEE a tutte le altre forme di discriminazione, attuando così l'articolo 21 della Carta che fornisce un margine di manovra più ampio rispetto all'articolo 13 del trattato che istituisce la Comunità europea visto che vi si fa riferimento a casi complementari di	30. chiede alla Commissione di continuare il suo lavoro al fine di presentare una proposta di pacchetto legislativo che comprenderebbe, tra le altre cose, la proposta sinora rinviata dell'estensione della portata della direttiva 2000/43/CEE a tutte le altre forme di discriminazione, attuando così l'articolo 21 della Carta che fornisce un margine di manovra più ampio rispetto all'articolo 13 del trattato che istituisce la Comunità europea visto che vi si fa riferimento a casi complementari di

discriminazione: il colore, l'origine sociale, le caratteristiche genetiche, la lingua, le opinioni politiche o di altra natura, l'appartenenza ad una minoranza, la proprietà o la nascita; ***ribadisce ancora una volta che accordare un trattamento preferenziale sul piano legislativo a determinati tipi di discriminazione determina tra di essi una sorta di gerarchia e sottolinea che ciò non dovrebbe accadere;***	discriminazione: il colore, l'origine sociale, le caratteristiche genetiche, la lingua, le opinioni politiche o di altra natura, l'appartenenza ad una minoranza, la proprietà o la nascita;
	Or. en

Emendamento 47
Sarah Ludford, Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 30

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
30. ***chiede alla Commissione di continuare il suo lavoro al fine di presentare una*** proposta di ***pacchetto legislativo che comprenderebbe, tra le altre cose, la proposta sinora rinviata dell'estensione della*** portata della direttiva 2000/43/CEE a tutte le altre forme di discriminazione***,*** attuando ***così*** l'articolo 21 della Carta che fornisce un margine di manovra più ampio rispetto all'articolo 13 del trattato che istituisce la Comunità europea visto che vi si fa riferimento a casi complementari di discriminazione: il colore, l'origine sociale, le caratteristiche genetiche, la lingua, le opinioni politiche o di altra natura, l'appartenenza ad una minoranza, la proprietà o la nascita; ribadisce ancora una volta che accordare un trattamento preferenziale sul piano legislativo a determinati tipi di discriminazione determina tra di essi una sorta di gerarchia e sottolinea che ciò non dovrebbe accadere;	30. ***accoglie favorevolmente la*** proposta di ***direttiva della Commissione che applica il principio della parità di trattamento al di fuori del luogo di lavoro, estendendo in tal modo la*** portata della direttiva 2000/43/CEE a tutte le altre forme di discriminazione ***e*** attuando l'articolo 21 della Carta che fornisce un margine di manovra più ampio rispetto all'articolo 13 del trattato che istituisce la Comunità europea visto che vi si fa riferimento a casi complementari di discriminazione: il colore, l'origine sociale, le caratteristiche genetiche, la lingua, le opinioni politiche o di altra natura, l'appartenenza ad una minoranza, la proprietà o la nascita; ribadisce ancora una volta che accordare un trattamento preferenziale sul piano legislativo a determinati tipi di discriminazione determina tra di essi una sorta di gerarchia e sottolinea che ciò non dovrebbe accadere;

Or. en

Emendamento 48
Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 30

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
30. chiede alla Commissione di continuare il suo lavoro al fine di presentare una proposta di pacchetto legislativo che comprenderebbe, tra le altre cose, la proposta sinora rinviata dell'estensione della portata della direttiva 2000/43/CEE a tutte le altre forme di discriminazione, attuando così l'articolo 21 della Carta che fornisce un margine di manovra più ampio rispetto all'articolo 13 del trattato che istituisce la Comunità europea visto che vi si fa riferimento a casi complementari di discriminazione: il colore, l'origine sociale, le caratteristiche genetiche, la lingua, le opinioni politiche o di altra natura, l'appartenenza ad una minoranza, la proprietà o la nascita; ribadisce ancora una volta che accordare un trattamento preferenziale sul piano legislativo a determinati tipi di discriminazione determina tra di essi una sorta di gerarchia e sottolinea che ciò non dovrebbe accadere;	30. chiede alla Commissione di continuare il suo lavoro al fine di presentare una proposta di pacchetto legislativo che comprenderebbe, tra le altre cose, la proposta sinora rinviata dell'estensione della portata della direttiva 2000/43/CEE a tutte le altre forme di discriminazione, attuando così l'articolo 21 della Carta che fornisce un margine di manovra più ampio rispetto all'articolo 13 del trattato che istituisce la Comunità europea visto che vi si fa riferimento a casi complementari di discriminazione: il colore, l'origine sociale, le caratteristiche genetiche, la lingua, le opinioni politiche o di altra natura, l'appartenenza ad una minoranza, la proprietà o la nascita; ribadisce ancora una volta che accordare un trattamento preferenziale sul piano legislativo a determinati tipi di discriminazione determina tra di essi una sorta di gerarchia e sottolinea che ciò non dovrebbe accadere; ***si compiace quindi della proposta della Commissione in vista di una direttiva orizzontale antidiscriminazioni che includa tutti i motivi di discriminazione di cui all'articolo 13;***

Or. en

Emendamento 49
Sarah Ludford, Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 30 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	30 bis. si rammarica che la direttiva proposta lasci sussistere carenze sostanziali a livello della protezione giuridica contro la discriminazione, segnatamente attraverso un vasto numero di eccezioni relative all'ordine pubblico, alla sicurezza pubblica e alla salute pubblica, alle attività economiche, allo status matrimoniale e di famiglia e ai diritti riproduttivi, all'istruzione e alla religione; è preoccupato in relazione al fatto che, anziché vietare la discriminazione, queste "clausole di salvaguardia" possano in realtà servire a codificare pratiche discriminatorie esistenti, segnatamente nei confronti delle donne e delle persone lesbiche, gay, bisessuali e transgender (LGBT); ricorda alla Commissione che la direttiva deve essere in linea con la giurisprudenza esistente nel settore LGBT e soprattutto con la sentenza Maruko;

Or. en

Emendamento 50
Carlo Casini

Proposta di risoluzione
Paragrafo 31

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
31. chiede alla Commissione di ***coinvolgere l'Agenzia nel processo legislativo comunitario antidiscriminazione, in modo tale che essa possa*** svolgere un ruolo importante	31. chiede alla Commissione di ***consentire all'Agenzia di*** svolgere un ruolo importante offrendo una fonte regolare di informazioni aggiornate e precise, adeguate all'elaborazione delle legislazioni

offrendo una fonte regolare di informazioni aggiornate e precise, adeguate all'elaborazione delle legislazioni complementari e chiedendo il suo parere a partire dalla fase preparatoria della redazione dei progetti di atti legislativi;	complementari e chiedendo il suo parere a partire dalla fase preparatoria della redazione dei progetti di atti legislativi;

Or. it

Emendamento 51
Martine Roure

Proposta di risoluzione
Paragrafo 32

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
32. chiede al Consiglio di ***fare tutto ciò che è nelle sue possibilità per giungere ad un accordo sulla*** proposta della Commissione relativa ad una decisione quadro del Consiglio sulla lotta contro talune forme ed espressioni di razzismo e xenofobia mediante il diritto penale; ricorda il suo parere favorevole del 14 novembre 2007*; chiede alla Commissione, previa consultazione dell'Agenzia, di proporre un atto legislativo simile per lottare contro l'omofobia;	32. chiede al Consiglio di ***adottare quanto prima la*** proposta della Commissione relativa ad una decisione quadro del Consiglio sulla lotta contro talune forme ed espressioni di razzismo e xenofobia mediante il diritto penale ***a seguito dell'accordo politico del dicembre 2007***; ricorda il suo parere favorevole del 14 novembre 2007[1]; chiede alla Commissione, previa consultazione dell'Agenzia, di proporre un atto legislativo simile per lottare contro l'omofobia;

Or. fr

Emendamento 52
Carlo Casini

Proposta di risoluzione
Paragrafo 32

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
32. chiede al Consiglio di fare tutto ciò che è nelle sue possibilità per giungere ad un	32. chiede al Consiglio di fare tutto ciò che è nelle sue possibilità per giungere ad un

[1] A6-0444/2007.

accordo sulla proposta della Commissione relativa ad una decisione quadro del Consiglio sulla lotta contro talune forme ed espressioni di razzismo e xenofobia mediante il diritto penale; ricorda il suo parere favorevole del 14 novembre 2007; ***chiede alla Commissione, previa consultazione dell'Agenzia, di proporre un atto legislativo simile per lottare contro l'omofobia;***

accordo sulla proposta della Commissione relativa ad una decisione quadro del Consiglio sulla lotta contro talune forme ed espressioni di razzismo e xenofobia mediante il diritto penale; ricorda il suo parere favorevole del 14 novembre 2007;

Or. it

Emendamento 53
Konrad Szymański

Proposta di risoluzione
Paragrafo 32

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
32. chiede al Consiglio di fare tutto ciò che è nelle sue possibilità per giungere ad un accordo sulla proposta della Commissione relativa ad una decisione quadro del Consiglio sulla lotta contro talune forme ed espressioni di razzismo e xenofobia mediante il diritto penale; ricorda il suo parere favorevole del 14 novembre 2007; ***chiede alla Commissione, previa consultazione dell'Agenzia, di proporre un atto legislativo simile per lottare contro l'omofobia;***	32. chiede al Consiglio di fare tutto ciò che è nelle sue possibilità per giungere ad un accordo sulla proposta della Commissione relativa ad una decisione quadro del Consiglio sulla lotta contro talune forme ed espressioni di razzismo e xenofobia mediante il diritto penale; ricorda il suo parere favorevole del 14 novembre 2007;

Or. pl

Emendamento 54
Martine Roure

Proposta di risoluzione
Paragrafo 33

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
33. esprime preoccupazione per il limitato livello di conoscenza della legislazione antidiscriminazione negli Stati membri e chiede alla Commissione e agli Stati membri di raddoppiare gli sforzi per aumentarlo; pone, al contempo, l'accento sul fatto che una legislazione è efficace solo se i cittadini possono accedere facilmente alle giurisdizioni visto che il sistema di protezione previsto dalle direttive antidiscriminazione dipende dalle iniziative adottate dalle vittime;	33. esprime preoccupazione per il limitato livello di conoscenza della legislazione antidiscriminazione negli Stati membri e ***ricorda che per poter esercitare i loro diritti i cittadini dell'Unione devono appropriarsi della legislazione europea in tale settore,*** chiede alla Commissione e agli Stati membri di raddoppiare gli sforzi per aumentarlo; pone, al contempo, l'accento sul fatto che una legislazione è efficace solo se i cittadini possono accedere facilmente alle giurisdizioni visto che il sistema di protezione previsto dalle direttive antidiscriminazione dipende dalle iniziative adottate dalle vittime;

Or. fr

Emendamento 55
Edit Bauer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 37

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
37. osserva che i recenti allargamenti dell'Unione europea hanno aggiunto circa 100 gruppi di popolazioni minoritarie alla cinquantina che già esisteva nell'Europa dei 15 e sottolinea che, a causa della bassa percentuale di immigrati, di rifugiati e di stranieri di paesi terzi residenti e della presenza di minoranze autoctone ("tradizionali") più visibili negli Stati membri dell'Europa centrale ed orientale, le politiche migratorie e di integrazione sono state separate da quelle relative alle minoranze;	37. osserva che i recenti allargamenti dell'Unione europea hanno aggiunto circa 100 gruppi di popolazioni minoritarie ***principalmente nazionali*** alla cinquantina che già esisteva nell'Europa dei 15 e sottolinea che, a causa della bassa percentuale di immigrati, di rifugiati e di stranieri di paesi terzi residenti e della presenza di minoranze autoctone ("tradizionali") più visibili negli Stati membri dell'Europa centrale ed orientale, le politiche migratorie e di integrazione sono state separate da quelle relative alle minoranze;

Or. en

Emendamento 56
Edit Bauer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 38

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
38. sottolinea che non esiste un criterio comune per i diritti delle minoranze nazionali nella politica comunitaria e che non esiste neanche una definizione comune dell'UE per quanto riguarda l'appartenenza ad una minoranza nazionale; raccomanda che una tale definizione sia *definita* a livello europeo sulla base ***delle raccomandazioni*** 1201 del Consiglio d'Europa (***1998***);	38. sottolinea che***, se la protezione delle minoranze rientra fra i criteri di Copenaghen,*** non esiste ***né*** un criterio comune ***né norme minime*** per i diritti delle minoranze nazionali nella politica comunitaria e che non esiste neanche una definizione comune dell'UE per quanto riguarda l'appartenenza ad una minoranza nazionale; raccomanda che una tale definizione sia *precisata* a livello europeo sulla base ***della raccomandazione*** 1201 del Consiglio d'Europa (***1993***);

Or. en

Emendamento 57
Rareş-Lucian Niculescu

Proposta di risoluzione
Paragrafo 38

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
(38) sottolinea che non esiste ***un criterio comune per i diritti delle minoranze nazionali nella politica comunitaria e che non esiste neanche*** una definizione comune dell'UE per quanto riguarda l'appartenenza ad una minoranza nazionale; raccomanda che una tale definizione sia definita a livello europeo ***sulla base delle raccomandazioni 1201 del Consiglio d'Europa (1998)***;	(38) sottolinea che non esiste una definizione comune dell'UE per quanto riguarda l'appartenenza ad una minoranza nazionale; raccomanda che una tale definizione sia definita a livello europeo;

Or. fr

Emendamento 58
Rareş-Lucian Niculescu

Proposta di risoluzione
Paragrafo 38

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
38. sottolinea che non esiste un criterio comune per i diritti delle minoranze nazionali nella politica comunitaria e che non esiste neanche una definizione comune dell'UE per quanto riguarda l'appartenenza ad una minoranza nazionale; raccomanda che una tale definizione sia definita a livello europeo ***sulla base delle raccomandazioni 1201 del Consiglio d'Europa (1998)***;	38. ***ritiene che l'applicazione dei diritti delle minoranze richieda talvolta misure positive e diritti specifici per le persone appartenenti a minoranze, in particolare nel settore dell'istruzione e dell'uso della lingua; invita tutti gli Stati membri che ancora non lo abbiano fatto a firmare e a ratificare la Carta europea per le lingue regionali e minoritarie e la Convenzione quadro per la protezione delle minoranze nazionali, come anche a ritirare ogni riserva e dichiarazione restrittiva precedentemente formulata;*** sottolinea che non esiste un criterio comune per i diritti delle minoranze nazionali nella politica comunitaria e che non esiste neanche una definizione comune dell'UE per quanto riguarda l'appartenenza ad una minoranza nazionale; raccomanda che una tale definizione sia definita a livello europeo;

Or. en

Emendamento 59
Sarah Ludford, Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 38 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	38 bis. sottolinea in tale contesto che sono sempre più numerosi i cittadini dell'Unione europea che si spostano da uno Stato membro all'altro e che essi devono beneficiare pienamente dei diritti

previsti dai trattati relativamente al loro status di cittadini dell'Unione, segnatamente il diritto di partecipare alle elezioni locali ed europee e il diritto di spostarsi liberamente; invita gli Stati membri a rispettare pienamente la direttiva 2004/38/CE sulla libera circolazione e le istituzioni dell'Unione europea a compiere ulteriori passi per garantire la protezione dei diritti dei cittadini europei in tutta l'Unione;

Or. en

Emendamento 60
Metin Kazak

Proposta di risoluzione
Paragrafo 38 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	38 bis. sottolinea che è importante tutelare e promuovere le lingue regionali e minoritarie in considerazione del fatto che il diritto di esprimersi e di venire istruiti nella propria lingua madre è uno dei diritti più fondamentali; si compiace delle attività intraprese dagli Stati membri per quanto attiene al sostegno del dialogo interculturale e interreligioso, che è fondamentale perché le minoranze culturali e religiose possano godere pienamente dei loro diritti;

Or. en

Emendamento 61
Edit Bauer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 38 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	38 ter. ritiene che i principi di sussidiarietà e di autogoverno siano i mezzi più efficaci per gestire i problemi delle comunità nazionali minoritarie tradizionali, applicando le migliori prassi che esistono in seno all'Unione; incoraggia l'uso di tipi appropriati di soluzioni di autogoverno (autonomia personale-culturale, territoriale, regionale), basati sull'accordo del gruppo maggioritario e della minoranza, rispettando nel contempo pienamente la sovranità e l'integrità territoriale degli Stati membri;

Or. en

Emendamento 62
Edit Bauer

Proposta di risoluzione
Paragrafo 38 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	38 quater. sottolinea che la politica dell'Unione in materia di multilinguismo protegge e promuove le lingue regionali e minoritarie attraverso finanziamenti mirati e programmi specifici che affiancano il programma di apprendimento lungo tutto l'arco della vita;

Or. en

Emendamento 63
Metin Kazak

Proposta di risoluzione
Paragrafo 39

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
39. ritiene che le persone apolidi, che risiedono in permanenza negli Stati membri, si trovino in una situazione unica nell'Unione europea poiché determinati Stati membri gli impongono esigenze ingiustificate o che non sono strettamente necessarie, discriminandoli rispetto ai cittadini del gruppo maggioritario; chiede, quindi, a tutti gli Stati membri in questione di ratificare le convenzioni delle Nazioni Unite relative allo statuto degli apolidi e alla riduzione dei casi di apolidia (1954, 1961); chiede agli Stati membri il cui accesso ad una nuova sovranità o il cui ripristino di quest'ultima risale agli anni '90, di trattare tutte le persone che risiedevano precedentemente sul loro territorio alla stessa stregua dei loro gruppi maggioritari e li invita ad individuare sistematicamente le soluzioni adeguate, sulla base delle raccomandazioni delle organizzazioni internazionali, ai problemi registrati da tutte le persone vittime di pratiche discriminatorie;	39. ritiene che le persone apolidi, che risiedono in permanenza negli Stati membri, si trovino in una situazione unica nell'Unione europea poiché determinati Stati membri gli impongono esigenze ingiustificate o che non sono strettamente necessarie, discriminandoli rispetto ai cittadini del gruppo maggioritario; chiede, quindi, a tutti gli Stati membri in questione di ratificare le convenzioni delle Nazioni Unite relative allo statuto degli apolidi e alla riduzione dei casi di apolidia (1954, 1961); chiede agli Stati membri il cui accesso ad una nuova sovranità o il cui ripristino di quest'ultima risale agli anni '90, di trattare tutte le persone che risiedevano precedentemente sul loro territorio alla stessa stregua dei loro gruppi maggioritari e li invita ad individuare sistematicamente le soluzioni adeguate, sulla base delle raccomandazioni delle organizzazioni internazionali, ai problemi registrati da tutte le persone vittime di pratiche discriminatorie; ***condanna in particolare le prassi di cancellazione deliberata dai registri dei nominativi di residenti permanenti iscritti nell'Unione europea e invita i governi interessati a prendere misure efficaci per ripristinare lo status di tali apolidi.***

Or. en

Emendamento 64
Stefano Zappalà, Mario Mauro, Roberta Angelilli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 39

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
39. ritiene che le persone apolidi, che risiedono in permanenza negli Stati	39. ritiene che le persone apolidi, che risiedono in permanenza negli Stati

membri, si trovino in una situazione ***unica*** nell'Unione europea ***poiché determinati Stati membri gli impongono esigenze ingiustificate o che non sono strettamente necessarie, discriminandoli rispetto ai cittadini del gruppo maggioritario;*** chiede, quindi, a tutti gli Stati membri in questione di ratificare le convenzioni delle Nazioni Unite relative allo statuto degli apolidi e alla riduzione dei casi di apolidia (1954, 1961); chiede agli Stati membri il cui accesso ad una nuova sovranità o il cui ripristino di quest'ultima risale agli anni '90, di trattare tutte le persone che risiedevano precedentemente sul loro territorio alla stessa stregua dei loro gruppi maggioritari e li invita ad individuare sistematicamente le soluzioni adeguate, sulla base delle raccomandazioni delle organizzazioni internazionali, ai problemi registrati da tutte le persone vittime di pratiche discriminatorie;	membri, si trovino in una situazione ***suis generis*** nell'Unione europea e chiede, quindi, a tutti gli Stati membri in questione di ratificare le convenzioni delle Nazioni Unite relative allo statuto degli apolidi e alla riduzione dei casi di apolidia (1954, 1961); chiede agli Stati membri il cui accesso ad una nuova sovranità o il cui ripristino di quest'ultima risale agli anni '90, di trattare tutte le persone che risiedevano precedentemente sul loro territorio alla stessa stregua dei loro gruppi maggioritari e li invita ad individuare sistematicamente le soluzioni adeguate, sulla base delle raccomandazioni delle organizzazioni internazionali, ai problemi registrati da tutte le persone vittime di pratiche discriminatorie;

Or. it

Emendamento 65
Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 39

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
39. ritiene che le persone apolidi, che risiedono in permanenza negli Stati membri, si trovino in una situazione unica nell'Unione europea poiché determinati Stati membri gli impongono esigenze ingiustificate o che non sono strettamente necessarie, discriminandoli rispetto ai cittadini del gruppo maggioritario; chiede, quindi, a tutti gli Stati membri in questione di ratificare le convenzioni delle Nazioni Unite relative allo statuto degli apolidi e alla riduzione dei casi di apolidia (1954, 1961); chiede agli Stati membri il cui	39. ritiene che le persone apolidi, che risiedono in permanenza negli Stati membri, si trovino in una situazione unica nell'Unione europea poiché determinati Stati membri gli impongono esigenze ingiustificate o che non sono strettamente necessarie, discriminandoli rispetto ai cittadini del gruppo maggioritario; chiede, quindi, a tutti gli Stati membri in questione di ratificare le convenzioni delle Nazioni Unite relative allo statuto degli apolidi e alla riduzione dei casi di apolidia (1954, 1961); chiede agli Stati membri il cui

accesso ad una nuova sovranità o il cui ripristino di quest'ultima risale agli anni '90, di trattare tutte le persone che risiedevano precedentemente sul loro territorio ***alla stessa stregua dei loro gruppi maggioritari*** e li invita ad individuare sistematicamente le soluzioni adeguate, sulla base delle raccomandazioni delle organizzazioni internazionali, ai problemi registrati da tutte le persone vittime di pratiche discriminatorie;	accesso ad una nuova sovranità o il cui ripristino di quest'ultima risale agli anni '90, di trattare tutte le persone che risiedevano precedentemente sul loro territorio ***senza alcuna discriminazione*** e li invita ad individuare sistematicamente le soluzioni adeguate, sulla base delle raccomandazioni delle organizzazioni internazionali, ai problemi registrati da tutte le persone vittime di pratiche discriminatorie;

Or. en

Emendamento 66
Metin Kazak

Proposta di risoluzione
Paragrafo 40

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
40. ritiene che la comunità rom abbia bisogno di una protezione speciale poiché, dopo l'allargamento dell'Unione, è diventata una delle più consistenti minoranze dell'UE; sottolinea che tale comunità è stata storicamente emarginata e che ad essa è stato impedito di svilupparsi in determinati settori chiave, a causa di problemi di discriminazione e di esclusione che si sono sempre più intensificati;	40. ritiene che la comunità rom abbia bisogno di una protezione speciale poiché, dopo l'allargamento dell'Unione, è diventata una delle più consistenti minoranze dell'UE; ritiene che la comunità rom abbia bisogno di una protezione speciale poiché, dopo l'allargamento dell'Unione, è diventata una delle più consistenti minoranze dell'UE; sottolinea che tale comunità è stata storicamente emarginata e che ad essa è stato impedito di svilupparsi in determinati settori chiave, a causa di problemi di discriminazione***, di stigmatizzazione*** e di esclusione che si sono sempre più intensificati;

Or. en

Emendamento 67
Martine Roure

Proposta di risoluzione
Paragrafo 41

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
41. ritiene che l'esclusione sociale e la discriminazione delle comunità rom siano un fatto conclamato nonostante gli strumenti giuridici, politici e finanziari dispiegati a livello europeo per combatterla; prende atto che gli sforzi, effettuati in modo dispersivo e non coordinato dall'Unione e dagli Stati membri, non hanno sinora apportato miglioramenti strutturali e duraturi alla situazione dei rom, segnatamente in settori fondamentali come l'accesso all'istruzione, agli alloggi e al lavoro, fallimento ormai pubblicamente riconosciuto;	41. ritiene che l'esclusione sociale e la discriminazione delle comunità rom siano un fatto conclamato nonostante gli strumenti giuridici, politici e finanziari dispiegati a livello europeo per combatterla; prende atto che gli sforzi, effettuati in modo dispersivo e non coordinato dall'Unione e dagli Stati membri, non hanno sinora apportato miglioramenti strutturali e duraturi alla situazione dei rom, segnatamente in settori fondamentali come l'accesso all'istruzione, ***alla salute,*** agli alloggi e al lavoro, fallimento ormai pubblicamente riconosciuto;

Or. fr

Emendamento 68
Lívia Járóka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 43

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
43. sottolinea la necessità di un approccio globale della non-discriminazione, basato sui diritti dell'uomo e che rifletta la dimensione europea della discriminazione verso i rom; ritiene che una strategia-quadro dell'Unione europea intesa ad includere i rom dovrebbe affrontare i seguenti problemi:	43. sottolinea la necessità di un approccio ***socioeconomico*** globale della non-discriminazione, basato sui diritti dell'uomo e ***orientato all'azione,*** che rifletta la dimensione europea della discriminazione verso i rom; ritiene che una strategia-quadro dell'Unione europea intesa ad includere i rom dovrebbe affrontare i seguenti problemi ***sulla base di un approccio articolato***:
- la segregazione dei rom nell'accesso agli alloggi, la loro esclusione dal lavoro ***e***	- la segregazione dei rom nell'accesso agli alloggi, la loro esclusione dal lavoro***, da un***

dall'insegnamento ***pubblico***,	insegnamento ***di qualità e dall'assistenza sanitaria***,
- la frequente ***negazione*** dei loro diritti da parte delle autorità pubbliche e la sottorappresentazione politica,	- la frequente ***violazione*** dei loro diritti da parte delle autorità pubbliche e la sottorappresentazione politica,
- le garanzie largamente insufficienti contro la discriminazione razziale a livello locale e programmi adeguati di integrazione troppo esigui;	- ***i diffusi sentimenti antirom,*** le garanzie largamente insufficienti contro la discriminazione razziale a livello locale e programmi adeguati di integrazione troppo esigui;
- discriminazioni da parte della polizia, segnatamente in casi (intenzionali) di sparatorie, incendi, percosse o altre violenze che non sono oggetto di indagini imparziali e non sono perseguite; la caratterizzazione razziale - tra le altre cose, mediante impronte digitali o altre forme di schedatura - ed ampi poteri discrezionali della polizia che danno luogo ad abusi privi di conseguenze disciplinari; programmi di formazione e di sensibilizzazione relativi alla non-discriminazione da parte della polizia, che sono ampiamente inesistenti;	- discriminazioni da parte della polizia, segnatamente in casi (intenzionali) di sparatorie, incendi, percosse o altre violenze che non sono oggetto di indagini imparziali e non sono perseguite; la caratterizzazione razziale - tra le altre cose, mediante impronte digitali o altre forme di schedatura - ed ampi poteri discrezionali della polizia che danno luogo ad abusi privi di conseguenze disciplinari; programmi di formazione e di sensibilizzazione relativi alla non-discriminazione da parte della polizia, che sono ampiamente inesistenti;

Or. en

Emendamento 69
Martine Roure

Proposta di risoluzione
Paragrafo 43

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
43. sottolinea la necessità di un approccio globale della non-discriminazione, basato sui diritti dell'uomo e che rifletta la dimensione europea della discriminazione verso i rom; ritiene che una strategia-quadro dell'Unione europea intesa ad includere i rom dovrebbe affrontare i seguenti problemi:	43. sottolinea la necessità di un approccio globale della non-discriminazione, basato sui diritti dell'uomo e che rifletta la dimensione europea della discriminazione verso i rom; ritiene che una strategia-quadro dell'Unione europea intesa ad includere i rom dovrebbe affrontare i seguenti problemi:
- la segregazione dei rom nell'accesso agli alloggi, la loro esclusione dal lavoro e	- la segregazione dei rom nell'accesso agli alloggi ***e all'istruzione***, la loro esclusione

dall'insegnamento pubblico,

- la frequente negazione dei loro diritti da parte delle autorità pubbliche e la sottorappresentazione politica,

- le garanzie largamente insufficienti contro la discriminazione razziale a livello locale e programmi adeguati di integrazione troppo esigui; una discriminazione in campo sanitario, compresa la sterilizzazione forzata e la mancanza di informazioni adeguate sulla pianificazione familiare e l'accesso alla contraccezione,

- discriminazioni da parte della polizia, segnatamente in casi (intenzionali) di sparatorie, incendi, percosse o altre violenze che non sono oggetto di indagini imparziali e non sono perseguite; la caratterizzazione razziale - tra le altre cose, mediante impronte digitali o altre forme di schedatura - ed ampi poteri discrezionali della polizia che danno luogo ad abusi privi di conseguenze disciplinari; programmi di formazione e di sensibilizzazione relativi alla non-discriminazione da parte della polizia, che sono ampiamente inesistenti;

dal lavoro e dall'insegnamento pubblico,

- la frequente negazione dei loro diritti da parte delle autorità pubbliche e la sottorappresentazione politica,

- le garanzie largamente insufficienti contro la discriminazione razziale a livello locale e programmi adeguati di integrazione troppo esigui; una discriminazione in campo sanitario, compresa la sterilizzazione forzata e la mancanza di informazioni adeguate sulla pianificazione familiare e l'accesso alla contraccezione,

- discriminazioni da parte della polizia, segnatamente in casi (intenzionali) di sparatorie, incendi, percosse o altre violenze che non sono oggetto di indagini imparziali e non sono perseguite; la caratterizzazione razziale - tra le altre cose, mediante impronte digitali o altre forme di schedatura - ed ampi poteri discrezionali della polizia che danno luogo ad abusi privi di conseguenze disciplinari; programmi di formazione e di sensibilizzazione relativi alla non-discriminazione da parte della polizia, che sono ampiamente inesistenti;

- la situazione particolarmente vulnerabile delle donne rom che sono oggetto di molteplici discriminazioni;

Or. fr

Emendamento 70
Metin Kazak

Proposta di risoluzione
Paragrafo 43

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
43. sottolinea la necessità di un approccio globale della non-discriminazione, basato sui diritti dell'uomo e che rifletta la dimensione europea della discriminazione	43. sottolinea la necessità di un approccio globale *alla* non-discriminazione, basato sui diritti dell'uomo e che rifletta la dimensione europea della discriminazione

verso i rom; ritiene che una strategia-quadro dell'Unione europea intesa ad includere i rom dovrebbe affrontare i seguenti problemi:	verso i rom; ritiene che una strategia-quadro dell'Unione europea intesa ad includere i rom dovrebbe affrontare i seguenti problemi***, fornendo agli Stati membri un ruolino di marcia che stabilisca obiettivi e priorità, sincronizzando le politiche all'interno dell'Unione e agevolando i processi di monitoraggio e valutazione:***
– la segregazione dei rom nell'accesso agli alloggi, la loro esclusione dal lavoro e dall'insegnamento pubblico,	– la segregazione dei rom ***per quanto riguarda*** l'accesso agli alloggi, ***le diffuse violazioni dei diritti dell'uomo quali gli sfratti forzati,*** la loro esclusione dal lavoro e dall'insegnamento pubblico ***e dalla previdenza sociale, mediante l'elaborazione di politiche finalizzate alla fornitura di abitazioni socialmente miste più sicure, l'ottemperanza alle norme antidiscriminatorie e la messa a punto di politiche volte ad affrontare l'elevato livello di disoccupazione (ad esempio, incoraggiando il lavoro autonomo, prevedendo piani di microcredito e politiche in materia di diversità; adottando misure positive e integrandole in tutte le pertinenti politiche dell'UE; migliorando la cooperazione e la condivisione delle migliori prassi sulle problematiche dei rom),***
– la frequente negazione dei loro diritti da parte delle autorità pubbliche e la sottorappresentazione politica,	– la frequente negazione dei loro diritti da parte delle autorità pubbliche***, la loro esclusione sociale causata da violenti tumulti, disordini sociali, attacchi razzisti, migrazioni di massa e fobia nei confronti dei Rom, nonché*** la ***loro*** sottorappresentazione politica,
– le garanzie largamente insufficienti contro la discriminazione razziale a livello locale e programmi adeguati di integrazione troppo esigui; una discriminazione in campo sanitario, compresa la sterilizzazione forzata e la mancanza di informazioni adeguate sulla pianificazione familiare e l'accesso alla contraccezione,	– le garanzie largamente insufficienti contro la discriminazione razziale a livello locale e programmi adeguati di integrazione troppo esigui; una ***evidente*** discriminazione in campo sanitario, compresa la sterilizzazione forzata, ***e la segregazione,*** la mancanza di informazioni adeguate sulla pianificazione familiare e l'accesso alla contraccezione, ***nonché la frequente violazione dei diritti delle donne rom,***

– discriminazioni da parte della polizia, segnatamente in casi (intenzionali) di sparatorie, incendi, percosse o altre violenze che non sono oggetto di indagini imparziali e non sono perseguite; la caratterizzazione razziale - tra le altre cose, mediante impronte digitali o altre forme di schedatura - ed ampi poteri discrezionali della polizia che danno luogo ad abusi privi di conseguenze disciplinari; programmi di formazione e di sensibilizzazione relativi alla non-discriminazione da parte della polizia, che sono ampiamente inesistenti;

– discriminazioni da parte della polizia, segnatamente in casi (intenzionali) di sparatorie, incendi, percosse o altre violenze che non sono oggetto di indagini imparziali e non sono perseguite; la caratterizzazione razziale - tra le altre cose, mediante impronte digitali o altre forme di schedatura - ed ampi poteri discrezionali della polizia che danno luogo ad abusi privi di conseguenze disciplinari; programmi di formazione e di sensibilizzazione relativi alla non-discriminazione da parte della polizia, che sono ampiamente inesistenti;

Or. en

Emendamento 71
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Proposta di risoluzione
Paragrafo 43

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
43. sottolinea la necessità di un approccio globale della non-discriminazione, basato sui diritti dell'uomo e che rifletta la dimensione europea della discriminazione verso i rom; ritiene che una strategia-quadro dell'Unione europea intesa ad includere i rom dovrebbe affrontare i seguenti problemi:	43. sottolinea la necessità di un approccio globale della non-discriminazione, basato sui diritti dell'uomo e che rifletta la dimensione europea della discriminazione verso i rom; ritiene che una strategia-quadro dell'Unione europea intesa ad includere i rom dovrebbe affrontare i seguenti problemi:
– la segregazione dei rom nell'accesso agli alloggi, la loro esclusione dal lavoro e dall'insegnamento pubblico, – la frequente negazione dei loro diritti da parte delle autorità pubbliche e la sottorappresentazione politica, – le garanzie largamente insufficienti contro la discriminazione razziale a livello locale e programmi adeguati di integrazione troppo esigui; ***una*** discriminazione ***in campo sanitario***, compresa la sterilizzazione forzata ***e la mancanza di informazioni adeguate sulla pianificazione familiare e l'accesso alla***	– la segregazione dei rom nell'accesso agli alloggi, la loro esclusione dal lavoro e dall'insegnamento pubblico, – la frequente negazione dei loro diritti da parte delle autorità pubbliche e la sottorappresentazione politica, – le garanzie largamente insufficienti contro la discriminazione razziale a livello locale e programmi adeguati di integrazione troppo esigui; ***la*** discriminazione, compresa la sterilizzazione forzata ***e un accesso insufficiente alla sanità***,

contraccezione,
– discriminazioni da parte della polizia, segnatamente in casi (intenzionali) di sparatorie, incendi, percosse o altre violenze che non sono oggetto di indagini imparziali e non sono perseguite; la caratterizzazione razziale - tra le altre cose, mediante impronte digitali o altre forme di schedatura - ed ampi poteri discrezionali della polizia che danno luogo ad abusi privi di conseguenze disciplinari; programmi di formazione e di sensibilizzazione relativi alla non-discriminazione da parte della polizia, che sono ampiamente inesistenti;

– discriminazioni da parte della polizia, segnatamente in casi (intenzionali) di sparatorie, incendi, percosse o altre violenze che non sono oggetto di indagini imparziali e non sono perseguite; la caratterizzazione razziale - tra le altre cose, mediante impronte digitali o altre forme di schedatura - ed ampi poteri discrezionali della polizia che danno luogo ad abusi privi di conseguenze disciplinari; programmi di formazione e di sensibilizzazione relativi alla non-discriminazione da parte della polizia, che sono ampiamente inesistenti;

Or. en

Emendamento 72
Stefano Zappalà, Mario Mauro, Roberta Angelilli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 43

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
43. sottolinea la necessità di un approccio globale della non-discriminazione, basato sui diritti dell'uomo e che rifletta la dimensione europea della discriminazione verso i rom; ritiene che una strategia-quadro dell'Unione europea intesa ad includere i rom dovrebbe affrontare i seguenti problemi:	43. sottolinea la necessità di un approccio globale della non-discriminazione, basato sui diritti dell'uomo e che rifletta la dimensione europea della discriminazione verso i rom; ritiene che una strategia-quadro dell'Unione europea intesa ad includere i rom dovrebbe affrontare i seguenti problemi:
- ***la segregazione dei rom nel*** l'accesso agli alloggi, ***la loro esclusione*** dal lavoro e dall'insegnamento pubblico,	- l'accesso agli alloggi, ***alle cure sanitarie e alle vaccinazioni obbligatorie, l'inclusione nel mondo*** del lavoro e dell'insegnamento pubblico,
- ***la frequente negazione dei loro diritti da parte delle autorità pubbliche e la sottorappresentazione politica,***	- ***il riconoscimento dei loro diritti e la rappresentazione politica***
- le garanzie ***largamente insufficienti*** contro la discriminazione razziale a livello locale e programmi adeguati di integrazione ***troppo esigui; una discriminazione*** in campo sanitario,	- le garanzie contro la discriminazione razziale a livello locale e programmi adeguati di integrazione;

compresa la sterilizzazione forzata e la mancanza di informazioni adeguate sulla pianificazione familiare e l'accesso alla contraccezione,

- discriminazioni da parte della polizia, segnatamente in casi (intenzionali) di sparatorie, incendi, percosse o altre violenze che non sono oggetto di indagini imparziali e non sono perseguite; la caratterizzazione razziale - tra le altre cose, mediante impronte digitali o altre forme di schedatura - ed ampi poteri discrezionali della polizia che danno luogo ad abusi privi di conseguenze disciplinari; programmi di formazione e di sensibilizzazione relativi alla non-discriminazione da parte della polizia, che sono ampiamente inesistenti;

Or. it

Emendamento 73
Kinga Gál

Proposta di risoluzione
Paragrafo 43

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
43. sottolinea la necessità di un approccio globale della non-discriminazione, basato sui diritti dell'uomo e che rifletta la dimensione europea della discriminazione verso i rom; ritiene che una strategia-quadro dell'Unione europea intesa ad includere i rom dovrebbe affrontare i ***seguenti*** problemi:	43. sottolinea la necessità di un approccio globale della non-discriminazione, basato sui diritti dell'uomo e che rifletta la dimensione europea della discriminazione verso i rom; ritiene che una strategia-quadro dell'Unione europea intesa ad includere i rom dovrebbe affrontare i problemi ***effettivi, vale a dire***:
– la segregazione dei rom nell'accesso agli alloggi, la loro esclusione dal lavoro e dall'insegnamento pubblico,	– la segregazione dei rom nell'accesso agli alloggi, la loro esclusione dal lavoro e dall'insegnamento pubblico,
– la frequente negazione dei loro diritti da parte delle autorità pubbliche e la sottorappresentazione politica,	– la frequente negazione dei loro diritti da parte delle autorità pubbliche e la sottorappresentazione politica,
– le garanzie largamente insufficienti contro la discriminazione razziale a livello	– le garanzie largamente insufficienti contro la discriminazione razziale a livello

locale e programmi adeguati di integrazione troppo esigui; ***una discriminazione in campo sanitario, compresa la sterilizzazione forzata e la mancanza di informazioni adeguate sulla pianificazione familiare e l'accesso alla contraccezione,***	locale e programmi adeguati di integrazione troppo esigui;
– discriminazioni da parte della polizia, segnatamente in casi (intenzionali) di sparatorie, incendi, percosse o altre violenze che non sono oggetto di indagini imparziali e non sono perseguite; la caratterizzazione razziale - tra le altre cose, mediante impronte digitali o altre forme di schedatura - ed ampi poteri discrezionali della polizia che danno luogo ad abusi privi di conseguenze disciplinari; programmi di formazione e di sensibilizzazione relativi alla non-discriminazione da parte della polizia, che sono ampiamente inesistenti;	

Or. en

Emendamento 74
Rareş-Lucian Niculescu

Proposta di risoluzione
Paragrafo 43 – trattino 1

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
- la segregazione dei rom nell'accesso agli alloggi, la loro esclusione dal lavoro e dall'insegnamento pubblico,	- la segregazione dei rom nell'accesso agli alloggi, la loro esclusione dal lavoro e dall'insegnamento pubblico ***delle istituzioni pubbliche e del sistema sanitario,***

Or. fr

Emendamento 75
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 43 - quarto trattino

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
– discriminazioni da parte della polizia, segnatamente in casi (intenzionali) di sparatorie, incendi, percosse o altre violenze ***che non sono oggetto di indagini imparziali e non sono perseguite; la caratterizzazione razziale - tra le altre cose, mediante impronte digitali o altre forme di schedatura - ed ampi poteri discrezionali della polizia che danno luogo ad abusi privi di conseguenze disciplinari; programmi di formazione e di sensibilizzazione relativi alla non-discriminazione da parte della polizia, che sono ampiamente inesistenti;***	– discriminazioni da parte della polizia, segnatamente in casi (intenzionali) di sparatorie, incendi, percosse o altre violenze,

Or. en

Emendamento 76
Metin Kazak

Proposta di risoluzione
Paragrafo 44

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
44. chiede agli Stati membri di aumentare il rispetto, la protezione e l'attuazione dei diritti di cui alla Convenzione delle Nazioni Unite sull'eliminazione di tutte le forme di discriminazione contro le donne e chiede agli Stati membri in questione di sciogliere le riserve e di ratificare il Protocollo facoltativo a tale Convenzione;	44. chiede agli Stati membri di aumentare il rispetto, la protezione e l'attuazione dei diritti di cui alla Convenzione delle Nazioni Unite sull'eliminazione di tutte le forme di discriminazione contro le donne e chiede agli Stati membri in questione di sciogliere le riserve e di ratificare il Protocollo facoltativo a tale Convenzione; ***sottolineando al contempo la necessità di perseguire con fermezza gli impegni da essi assunti nella Dichiarazione delle Nazioni Unite e nella Piattaforma d'azione della Quarta conferenza mondiale sulle donne, del 1995 a Pechino;***

Or. en

Emendamento 77
Maria Robsahm

Proposta di risoluzione
Paragrafo 44 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	44 bis. invita gli Stati membri e l'Unione europea a combattere con misure efficaci la discriminazione diretta e indiretta delle donne in tutti i settori. Nonostante la legislazione contro la discriminazione e altre iniziative, la discriminazione contro le donne è dilagante e spesso tollerata negli Stati membri dell'UE. Spesso, la legislazione contro la discriminazione e/o la sua attuazione non sono sufficienti a tutelare le donne dalla discriminazione;

Or. en

Emendamento 78
Michael Cashman, Martine Roure

Proposta di risoluzione
Paragrafo 44 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	44 bis. invita gli Stati membri e l'UE a combattere la discriminazione multipla; molte donne si trovano ad affrontare una discriminazione multipla, in base al sesso e, al contempo, in un'altra sfera, ad esempio, etnica, religiosa o di identità sessuale;

Or. en

Emendamento 79
Maria Robsahm

Proposta di risoluzione
Paragrafo 44 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	44 ter. invita gli Stati membri e l'UE a combattere la discriminazione multipla, molte donne si trovano ad affrontare una discriminazione multipla, in base al sesso e, al contempo, in un'altra sfera, ad esempio, etnica, religiosa o di identità sessuale;

Or. en

Emendamento 80
Michael Cashman, Martine Roure

Proposta di risoluzione
Paragrafo 44 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	44 ter. sottolinea la necessità che gli Stati membri adottino misure per eliminare la discriminazione nei confronti delle donne in tutte le questioni relative a matrimonio, partenariato e altri rapporti familiari;

Or. en

Emendamento 81
Maria Robsahm

Proposta di risoluzione
Paragrafo 44 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	44 quater. sottolinea la necessità che gli Stati membri adottino misure per eliminare la discriminazione nei confronti

delle donne in tutte le questioni relative a matrimonio, partenariato e altri rapporti familiari;

Or. en

Emendamento 82
Metin Kazak

Proposta di risoluzione
Paragrafo 45

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
45. chiede un'attenzione speciale per la situazione delle donne appartenenti a minoranze etniche e per le donne immigrate, considerando che la loro emarginazione è rafforzata da una discriminazione multipla, sia all'esterno che all'interno delle proprie comunità; raccomanda l'adozione di piani d'azione nazionale integrati in modo da affrontare efficacemente la discriminazione multipla, soprattutto nei casi in cui, all'interno di un determinato Stato, vari organi si occupino dei problemi di discriminazione;	45. chiede un'attenzione speciale per la situazione delle donne appartenenti a minoranze etniche e per le donne immigrate, considerando che la loro emarginazione è rafforzata da una discriminazione multipla, sia all'esterno che all'interno delle proprie comunità; raccomanda l'adozione di piani d'azione nazionale integrati in modo da affrontare efficacemente la discriminazione multipla, soprattutto nei casi in cui, all'interno di un determinato Stato, vari organi si occupino dei problemi di discriminazione; ***e rileva la necessità di lottare contro la discriminazione delle donne anziane e rafforzare la loro partecipazione al mercato del lavoro (ad esempio mediante programmi di apprendimento lungo tutto l'arco della vita), data la loro vulnerabilità e il loro numero crescente in seno all'Unione;***

Or. en

Emendamento 83
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 46

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
46. sottolinea che la violenza subita dalle donne a causa del loro genere, in particolare la violenza domestica, deve essere riconosciuta e combattuta, a livello europeo e nazionale, poiché si tratta di una violazione dei diritti delle donne molto diffusa e spesso sottovalutata e chiede, quindi, agli Stati membri di adottare misure adeguate ed efficaci al fine di garantire alle donne una vita al riparo da ogni violenza, tenendo debitamente conto della Dichiarazione sull'eliminazione della violenza contro le donne; ***chiede alla Commissione di presentare una proposta legislativa volta a combattere la violenza nei confronti delle donne e a proteggerne le vittime;***	46. sottolinea che la violenza subita dalle donne a causa del loro genere, in particolare la violenza domestica, deve essere riconosciuta e combattuta, a livello europeo e nazionale, poiché si tratta di una violazione dei diritti delle donne molto diffusa e spesso sottovalutata e chiede, quindi, agli Stati membri di adottare misure adeguate ed efficaci al fine di garantire alle donne una vita al riparo da ogni violenza, tenendo debitamente conto della Dichiarazione sull'eliminazione della violenza contro le donne;

Or. en

Emendamento 84
Maria Robsahm

Proposta di risoluzione
Paragrafo 46 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	46 bis. invita gli Stati membri e l'UE a riconoscere e ad affrontare lo sfruttamento sessuale in tutte le sue forme; ritiene che gli Stati membri che non hanno rispettato la legislazione UE per la lotta contro la tratta di esseri umani dovrebbero esserne ritenuti responsabili.[1] È del parere che gli Stati membri debbano ratificare il protocollo per prevenire, reprimere e punire la tratta di persone, in particolare di donne e bambini, allegato

[1] Direttiva 2004/81/CE del Consiglio del 29 aprile 2004 riguardante il titolo di soggiorno da rilasciare ai cittadini di paesi terzi vittime della tratta di esseri umani o coinvolti in un'azione di favoreggiamento dell'immigrazione illegale che cooperino con le autorità competenti, decisione quadro 2002.

alla Convenzione delle Nazioni Unite contro la criminalità organizzata transnazionale, e la Convenzione del Consiglio d'Europa sulla lotta contro la tratta di esseri umani; e ritiene che gli Stati membri dovrebbero garantire la tutela dei diritti delle vittime della tratta di esseri umani, e al contempo contrastare la domanda di donne vittime della tratta di esseri umani a scopo di sfruttamento sessuale;

Or. en

Emendamento 85
Metin Kazak

Proposta di risoluzione
Paragrafo 46 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	46 bis. ribadisce il suo invito agli Stati membri affinché ratifichino la Convenzione del Consiglio d'Europa sulla lotta contro la tratta di esseri umani, invitando al contempo la Commissione ad attuare il piano d'azione sulla tratta di esseri umani, poiché siffatte pratiche costituiscono gravi violazioni dei diritti umani;

Or. en

Emendamento 86
Metin Kazak

Proposta di risoluzione
Paragrafo 47

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
47. sottolinea l'esigenza di aumentare la	47. sottolinea l'esigenza di aumentare la

sensibilizzazione pubblica quanto al diritto alla salute riproduttiva e sessuale e chiede agli Stati membri di istituire un'adeguata educazione sessuale, informazioni e servizi di consulenza riservati e di facilitare i metodi di contraccezione onde prevenire gravidanze indesiderate e aborti illegali e a rischio;	sensibilizzazione pubblica quanto al diritto alla salute riproduttiva e sessuale e chiede agli Stati membri di istituire un'adeguata educazione sessuale, informazioni e servizi di consulenza riservati e di facilitare i metodi di contraccezione onde prevenire gravidanze indesiderate e aborti illegali e a rischio***, nonché di tutelare i genitori single, che sono esposti all'esclusione sociale;***
	Or. en

Emendamento 87
Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 47

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
47. sottolinea l'esigenza di aumentare la sensibilizzazione pubblica quanto al diritto alla salute riproduttiva e sessuale e chiede agli Stati membri ***di istituire*** un'adeguata educazione sessuale, informazioni e servizi di consulenza riservati e di facilitare i metodi di contraccezione onde prevenire gravidanze indesiderate e aborti illegali e a rischio;	47. sottolinea l'esigenza di aumentare la sensibilizzazione pubblica quanto al diritto alla salute riproduttiva e sessuale e chiede agli Stati membri di ***garantire che le donne possano godere pienamente del loro diritto alla salute riproduttiva e sessuale, e che, se del caso, abbiano la possibilità di abortire in maniera sicura e legale (in linea con la risoluzione adottata dall'Assemblea parlamentare del Consiglio d'Europa del 16/04/2008) introducendo*** un'adeguata educazione sessuale, informazioni e servizi di consulenza riservati***,*** e di facilitare i metodi di contraccezione onde prevenire gravidanze indesiderate e aborti illegali e a rischio;
	Or. en

Emendamento 88
Carlo Casini

Proposta di risoluzione
Paragrafo 47

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
47. sottolinea l'esigenza di ***aumentare la sensibilizzazione pubblica quanto al diritto alla salute riproduttiva e sessuale e chiede agli Stati membri di istituire un'adeguata educazione sessuale, informazioni e servizi di consulenza riservati e di facilitare i metodi di contraccezione onde prevenire gravidanze indesiderate e aborti illegali e a rischio;***	47. sottolinea l'esigenza di ***una educazione sessuale comprensiva dell'educazione all'amore, alla famiglia, al rispetto della vita; chiede che l'interruzione di gravidanza sia prevenuta non solo attraverso la procreazione responsabile, ma anche in caso di gravidanza in corso mediante ogni forma di aiuto affinché essa possa pervenire al suo essere naturale;***

Or. it

Emendamento 89
Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 47

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
47. sottolinea l'esigenza di aumentare la sensibilizzazione pubblica quanto al diritto alla salute ***riproduttiva e sessuale*** e chiede agli Stati membri di istituire un'adeguata educazione sessuale, informazioni e servizi di consulenza riservati ***e di facilitare i metodi di contraccezione onde prevenire gravidanze indesiderate e aborti illegali e a rischio***;	47. sottolinea l'esigenza di aumentare la sensibilizzazione pubblica quanto al diritto alla salute e chiede agli Stati membri di istituire un'adeguata educazione sessuale, informazioni e servizi di consulenza riservati ***e combattere la pratica delle mutilazioni genitali femminili;***

Or. it

Emendamento 90
Michael Cashman, Martine Roure

Proposta di risoluzione
Paragrafo 47 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	47 bis. invita gli Stati membri a garantire a tutte le donne la salute sessuale e riproduttiva e i diritti connessi; ritiene che le donne debbano avere il diritto di scegliere liberamente se e quando avere figli e che tutte le donne debbano avere il diritto e l'accesso a servizi di consulenza e assistenza sanitaria ben concepiti e confidenziali in relazione alla maternità, indipendentemente dal diritto di soggiorno; è del parere che tutte le donne debbano avere gratuitamente accesso a metodi sicuri di contraccezione e aborto;

Or. en

Emendamento 91
Maria Robsahm

Proposta di risoluzione
Paragrafo 47 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	47 bis. invita gli Stati membri a garantire a tutte le donne la salute sessuale e riproduttiva e i diritti connessi; ritiene che le donne debbano avere il diritto di scegliere liberamente se e quando avere figli e che tutte le donne debbano avere il diritto e l'accesso a servizi di consulenza e assistenza sanitaria ben concepiti e confidenziali in relazione alla maternità, indipendentemente dal diritto di soggiorno; è del parere che tutte le donne debbano avere gratuitamente accesso a metodi sicuri di contraccezione e aborto;

Or. en

Emendamento 92
Maria Robsahm

Proposta di risoluzione
Paragrafo 47 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	47 ter. sottolinea che andrebbero messi a disposizione dei fondi pubblici per le donne appartenenti alle minoranze etniche, a prescindere dal loro status giuridico, al fine di consentire loro di accedere a servizi sanitari e diritti sicuri, paritari, che tengano conto delle varie culture, in particolare alla salute sessuale e riproduttiva e ai diritti connessi; e che occorra adottare un quadro giuridico europeo per garantire l'integrità fisica delle giovani ragazze dalla mutilazione genitale femminile nelle comunità che la praticano;

Or. en

Emendamento 93
Maria Robsahm

Proposta di risoluzione
Paragrafo 48

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
48. sottolinea che, benché siano stati realizzati progressi per quanto riguarda l'inserimento lavorativo delle donne e malgrado il loro elevato livello d'istruzione, esse continuano a percepire una retribuzione inferiore agli uomini per lo stesso lavoro, a svolgere con minor frequenza mansioni di responsabilità e ad essere considerate con sospetto da parte dei datori di lavoro per quanto riguarda la	48. sottolinea che, benché siano stati realizzati progressi per quanto riguarda l'inserimento lavorativo delle donne e malgrado il loro elevato livello d'istruzione, esse continuano a percepire una retribuzione inferiore agli uomini per lo stesso lavoro, a svolgere con minor frequenza mansioni di responsabilità e ad essere considerate con sospetto da parte dei datori di lavoro per quanto riguarda la

gravidanza e la maternità;	gravidanza e la maternità; ***ritiene che occorra affrontare seriamente il divario retributivo tra i sessi al fine di garantire l'indipendenza economica delle donne e la parità tra donne e uomini sul mercato del lavoro;***

Or. en

Emendamento 94
Metin Kazak

Proposta di risoluzione
Paragrafo 48

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
48. sottolinea che, benché siano stati realizzati progressi per quanto riguarda l'inserimento lavorativo delle donne e malgrado il loro elevato livello d'istruzione, esse continuano a percepire una retribuzione inferiore agli uomini per lo stesso lavoro, a svolgere con minor frequenza mansioni di responsabilità e ad essere considerate con sospetto da parte dei datori di lavoro per quanto riguarda la gravidanza e la maternità;	48. sottolinea che, benché siano stati realizzati progressi per quanto riguarda l'inserimento lavorativo delle donne e malgrado il loro elevato livello d'istruzione, esse continuano ***ad essere concentrate in alcune categorie professionali e*** a percepire una retribuzione inferiore agli uomini per lo stesso lavoro, a svolgere con minor frequenza mansioni di responsabilità e ad essere considerate con sospetto da parte dei datori di lavoro per quanto riguarda la gravidanza e la maternità;

Or. en

Emendamento 95
Metin Kazak

Proposta di risoluzione
Paragrafo 50

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
50. insiste sulla necessità che le donne siano sostenute nella loro carriera professionale; insiste presso la	50. insiste sulla necessità che le donne siano sostenute nella loro carriera professionale; insiste presso la

Commissione e gli Stati membri affinché promuovano sia il congedo parentale condiviso che il congedo di paternità e mutualizzino i costi di maternità e di congedo parentale in modo tale che le donne non rappresentino più una forza lavoro più costosa rispetto agli uomini;	Commissione e gli Stati membri affinché promuovano sia il congedo parentale condiviso che il congedo di paternità e mutualizzino i costi di maternità e di congedo parentale in modo tale che le donne non rappresentino più una forza lavoro più costosa rispetto agli uomini; ***e sottolinea la necessità di campagne di sensibilizzazione al fine di evitare stereotipi di genere sui modelli familiari, evidenziando al contempo l'importanza di garantire condizioni di lavoro flessibili, migliorare l'accesso all'assistenza all'infanzia e garantire la piena partecipazione delle donne con figli ai regimi pensionistici;***

Or. en

Emendamento 96
Stefano Zappalà, Mario Mauro, Roberta Angelilli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 50

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
50. insiste sulla necessità che le donne siano sostenute nella loro carriera professionale; insiste presso la Commissione e gli Stati membri affinché promuovano sia il congedo parentale condiviso che il congedo di paternità e mutualizzino i costi di maternità e di congedo parentale in modo tale che le donne non rappresentino più una forza lavoro più costosa rispetto agli uomini;	50. insiste sulla necessità che le donne siano sostenute nella loro carriera professionale***, anche attraverso politiche attive di conciliazione tra vita privata, professionale e familiare***; insiste presso la Commissione e gli Stati membri affinché promuovano sia il congedo parentale condiviso che il congedo di paternità e mutualizzino i costi di maternità e di congedo parentale in modo tale che le donne non rappresentino più una forza lavoro più costosa rispetto agli uomini;

Or. it

Emendamento 97
Maria Robsahm

Proposta di risoluzione
Paragrafo 52 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	52 bis. riconosce che la disparità per quanto riguarda l'accesso da parte delle donne alle risorse economiche sul mercato del lavoro mina il loro accesso alla protezione sociale, in particolare ai diritti pensionistici, con il risultato che il rischio di povertà per le donne in età avanzata è superiore a quello degli uomini; ritiene che, al fine di prevenire la discriminazione contro le donne, è essenziale che nei sistemi di protezione sociale sia garantita l'individualizzazione dei diritti, e non la loro determinazione in base al nucleo familiare; per i periodi trascorsi fuori dal mercato ufficiale del lavoro per motivi di cure familiari debbono essere concesse delle unità di "credito-tempo" di cui si terrà conto ai fini del calcolo dei diritti alla pensione integrale;

Or. en

Emendamento 98
Maria Robsahm

Proposta di risoluzione
Paragrafo 53

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
53. sottolinea l'importanza di garantire che i cittadini dei paesi terzi che entrano nel territorio dell'Unione europea siano consapevoli delle leggi vigenti e delle convenzioni sociali in materia di pari opportunità nella società dei paesi ospite, in modo tale da evitare situazioni di	***soppresso***

discriminazione derivanti da una mancata conoscenza del contesto giuridico e sociale;

Or. en

Emendamento 99
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Proposta di risoluzione
Paragrafo 53

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
53. sottolinea l'importanza di garantire che i cittadini dei paesi terzi che entrano nel territorio dell'Unione europea siano consapevoli delle leggi vigenti e delle convenzioni sociali in materia di pari opportunità ***nella società dei paesi ospite***, in modo tale da evitare situazioni di discriminazione derivanti da una mancata conoscenza del contesto giuridico e sociale;	53. sottolinea l'importanza di garantire che i cittadini dei paesi terzi che entrano nel territorio dell'Unione europea ***e i cittadini dell'UE*** siano consapevoli delle leggi vigenti e delle convenzioni sociali in materia di pari opportunità, in modo tale da evitare situazioni di discriminazione derivanti da una mancata conoscenza del contesto giuridico e sociale;

Or. en

Emendamento 100
Sarah Ludford

Proposta di risoluzione
Paragrafo 54

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
54. chiede agli Stati membri di non accettare che, facendo appello a costumi, tradizioni o diverse considerazioni religiose, si cerchi di giustificare forme di violenza nei confronti delle donne o l'adozione di politiche che possono mettere in pericolo la loro vita.	54. chiede agli Stati membri di non accettare che, facendo appello a costumi, tradizioni o diverse considerazioni religiose, si cerchi di giustificare forme di ***discriminazione, oppressione o*** violenza nei confronti delle donne o l'adozione di politiche che possono mettere in pericolo la loro vita.

Or. en

Emendamento 101
Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 54 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	54 bis. invita la Commissione ad effettuare uno studio sulle discriminazioni nei confronti delle famiglie monoparentali, soprattutto per quanto riguarda il trattamento fiscale, la sicurezza sociale, i servizi pubblici, i servizi sanitari e l'alloggio;

Or. en

Emendamento 102
Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 55

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
55. ritiene che le affermazioni discriminatorie di esponenti politici o religiosi contro gli omosessuali alimentino l'odio e la violenza e chiede una loro condanna da parte dei rispettivi organi dirigenti;	***soppresso***

Or. it

Emendamento 103
Konrad Szymański

Proposta di risoluzione
Paragrafo 55

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
55. ritiene che le affermazioni discriminatorie di esponenti politici o religiosi contro gli omosessuali alimentino l'odio e la violenza e chiede una loro condanna da parte dei rispettivi organi dirigenti;	***soppresso***

Or. pl

Emendamento 104
Kinga Gál

Proposta di risoluzione
Paragrafo 55

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
55. ritiene che le affermazioni discriminatorie ***di esponenti politici o religiosi*** contro gli omosessuali alimentino l'odio e la violenza e chiede una loro condanna da parte dei rispettivi organi dirigenti;	55. ritiene che le affermazioni discriminatorie contro gli omosessuali alimentino l'odio e la violenza e chiede una loro condanna da parte dei rispettivi organi dirigenti;

Or. en

Emendamento 105
Carlo Casini

Proposta di risoluzione
Paragrafo 55

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
55. ritiene che le affermazioni discriminatorie di esponenti politici ***o religiosi*** contro gli omosessuali alimentino l'odio e la violenza e chiede una loro condanna da parte dei rispettivi organi dirigenti;	55. ritiene che le affermazioni discriminatorie di esponenti politici ***estremisti*** contro gli omosessuali alimentino l'odio e la violenza e chiede una loro condanna da parte dei rispettivi organi dirigenti;

Or. it

Emendamento 106
Carlo Casini

Proposta di risoluzione
Paragrafo 56

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
56. ***plaude alla*** pubblicazione della prima relazione tematica dell'Agenzia, dal titolo "L'omofobia e la discriminazione sulla base dell'orientamento sessuale negli Stati membri", elaborata su richiesta del Parlamento europeo;	56. ***prende atto della*** pubblicazione della prima relazione tematica dell'Agenzia, dal titolo "L'omofobia e la discriminazione sulla base dell'orientamento sessuale negli Stati membri", elaborata su richiesta del Parlamento europeo;

Or. it

Emendamento 107
Sarah Ludford

Proposta di risoluzione
Paragrafo 56

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
56. plaude alla pubblicazione della prima relazione tematica dell'Agenzia, dal titolo "L'omofobia e la discriminazione sulla base dell'orientamento sessuale negli Stati membri", elaborata su richiesta del Parlamento europeo;	56. plaude alla pubblicazione della prima relazione tematica dell'Agenzia, dal titolo "L'omofobia e la discriminazione sulla base dell'orientamento sessuale negli Stati membri", elaborata su richiesta del Parlamento europeo ***e invita gli Stati membri e le istituzioni dell'UE ad attuare con urgenza le raccomandazioni dell'Agenzia***;

Or. en

Emendamento 108
Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 56

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
56. plaude alla pubblicazione della prima relazione tematica dell'Agenzia, dal titolo "L'omofobia e la discriminazione sulla base dell'orientamento sessuale negli Stati membri", elaborata su richiesta del Parlamento europeo;	56. plaude alla pubblicazione della prima relazione tematica dell'Agenzia, dal titolo "L'omofobia e la discriminazione sulla base dell'orientamento sessuale negli Stati membri", elaborata su richiesta del Parlamento europeo ***e invita gli Stati membri e le istituzioni dell'UE a ottemperare con urgenza alle raccomandazioni dell'Agenzia o a motivare debitamente la mancata osservanza***;

Or. en

Emendamento 109
Carlo Casini

Proposta di risoluzione
Paragrafo 57

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
57. rammenta a tutti gli Stati membri che, secondo la giurisprudenza della Corte europea dei diritti dell'uomo, è possibile esercitare il diritto alla libertà di adunanza, anche qualora chi lo eserciti abbia opinioni contrarie a quelle della maggioranza, e che pertanto il divieto discriminatorio dei cortei nonché qualsiasi inadempienza all'obbligo di offrire una tutela adeguata a quanti vi partecipano, costituisce una violazione dei principi sanciti dalla Corte europea dei diritti dell'uomo;	57. rammenta a tutti gli Stati membri che, secondo la giurisprudenza della Corte europea dei diritti dell'uomo, è possibile esercitare il diritto alla libertà di adunanza, anche qualora chi lo eserciti abbia opinioni contrarie a quelle della maggioranza, e che pertanto il divieto discriminatorio dei cortei nonché qualsiasi inadempienza all'obbligo di offrire una tutela adeguata a quanti vi partecipano, costituisce una violazione dei principi sanciti dalla Corte europea dei diritti dell'uomo; ***fermi restando i limiti stabiliti dalla legge e dalla giurisprudenza a tutela dell'ordine pubblico e del buon costume;***

Or. it

Emendamento 110
Sarah Ludford, Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 57

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
57. rammenta a tutti gli Stati membri che, secondo la giurisprudenza della Corte europea dei diritti dell'uomo, è possibile esercitare il diritto alla libertà di adunanza, anche qualora chi lo eserciti abbia opinioni contrarie a quelle della maggioranza, e che pertanto il divieto discriminatorio dei cortei nonché qualsiasi inadempienza all'obbligo di offrire una tutela adeguata a quanti vi partecipano, costituisce una violazione dei principi sanciti dalla Corte europea dei diritti dell'uomo;	57. rammenta a tutti gli Stati membri che, secondo la giurisprudenza della Corte europea dei diritti dell'uomo, è possibile esercitare il diritto alla libertà di adunanza, anche qualora chi lo eserciti abbia opinioni contrarie a quelle della maggioranza, e che pertanto il divieto discriminatorio dei cortei nonché qualsiasi inadempienza all'obbligo di offrire una tutela adeguata a quanti vi partecipano, costituisce una violazione dei principi sanciti dalla Corte europea dei diritti dell'uomo***, dall'articolo 6 del TUE sui valori e i principi comuni dell'UE, e dalla Carta dei diritti fondamentali dell'Unione europea***;

Or. en

Emendamento 111
Stefano Zappalà, Mario Mauro, Roberta Angelilli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 57

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
57. rammenta a tutti gli Stati membri che, secondo la giurisprudenza della Corte europea dei diritti dell'uomo, è possibile esercitare il diritto alla libertà di adunanza, anche qualora chi lo eserciti abbia opinioni contrarie a quelle della maggioranza, e che pertanto ***il divieto discriminatorio dei cortei nonché qualsiasi inadempienza all'obbligo di offrire una tutela adeguata***	57. rammenta a tutti gli Stati membri che, secondo la giurisprudenza della Corte europea dei diritti dell'uomo, è possibile esercitare il diritto alla libertà di adunanza, anche qualora chi lo eserciti abbia opinioni contrarie a quelle della maggioranza, e che pertanto ***tale diritto vada assicurato nel rispetto delle regole nazionali e*** dei principi sanciti dalla Corte europea dei

a quanti vi partecipano, costituisce una violazione dei principi sanciti dalla Corte europea dei diritti dell'uomo;	diritti dell'uomo;

Or. it

Emendamento 112
Martine Roure

Proposta di risoluzione
Paragrafo 57 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	57 bis. invita gli Stati membri che si sono dotati di una legislazione relativa ai partenariati tra persone dello stesso sesso a riconoscere le norme adottate da altri Stati membri che hanno effetti analoghi e invita la Commissione a definire linee direttrici per il reciproco riconoscimento tra gli Stati membri della legislazione esistente al fine di garantire che il diritto alla libera circolazione nell'Unione europea delle coppie dello stesso sesso si applichi in condizioni uguali a quelle applicate alle coppie eterosessuali;

Or. fr

Emendamento 113
Carlo Casini

Proposta di risoluzione
Paragrafo 58

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
58. sollecita la Commissione a presentare proposte che garantiscano l'applicazione, da parte degli Stati membri, del principio di riconoscimento reciproco per le coppie omosessuali, sposate o legate da un partenariato civile registrato, nella	***soppresso***

fattispecie quando esercitano il loro diritto alla libera circolazione, come definito dal diritto dell'UE;

Or. it

Emendamento 114
Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 58

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
58. sollecita la Commissione a presentare proposte che garantiscano l'applicazione, da parte degli Stati membri, del principio di riconoscimento reciproco per le coppie omosessuali, sposate o legate da un partenariato civile registrato, nella fattispecie quando esercitano il loro diritto alla libera circolazione, come definito dal diritto dell'UE;	***soppresso***

Or. it

Emendamento 115
Konrad Szymański

Proposta di risoluzione
Paragrafo 58

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
58. sollecita la Commissione a presentare proposte che garantiscano l'applicazione, da parte degli Stati membri, del principio di riconoscimento reciproco per le coppie omosessuali, sposate o legate da un partenariato civile registrato, nella fattispecie quando esercitano il loro diritto alla libera circolazione, come definito dal diritto dell'UE;	***soppresso***

Or. pl

Emendamento 116
Sarah Ludford, Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 58 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	58 bis. invita gli Stati membri che non l'abbiano ancora fatto, in applicazione del principio di uguaglianza, ad adottare iniziative legislative per eliminare le discriminazioni cui sono confrontate le coppie dello stesso sesso, riconoscendo tali rapporti;

Or. en

Emendamento 117
Carlo Casini

Proposta di risoluzione
Paragrafo 59

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
59. chiede alla Commissione di avviare uno studio sulla situazione delle persone transgenere negli Stati membri e nei paesi candidati, in particolare per quanto concerne i rischi di molestie e violenza;	***soppresso***

Or. it

Emendamento 118
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 59

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
59. chiede alla Commissione di avviare uno studio sulla situazione delle persone transgenere negli Stati membri e nei paesi candidati, in particolare per quanto concerne i rischi di molestie e violenza;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 119
Sarah Ludford, Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 59

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
59. chiede alla Commissione di avviare uno studio sulla situazione delle persone transgenere negli Stati membri e nei paesi candidati, in particolare per quanto concerne i rischi di molestie e violenza;	59. chiede alla Commissione di ***fare in modo che gli Stati membri diano asilo alle persone che fuggono dal proprio paese poiché vittime di persecuzioni basate sul loro orientamento sessuale, di prendere iniziative a livello bilaterale e multilaterale per porre termine alle persecuzioni delle persone in base al loro orientamento sessuale e di*** avviare uno studio sulla situazione delle persone transgenere negli Stati membri e nei paesi candidati, in particolare per quanto concerne i rischi di molestie e violenza;

Or. en

Emendamento 120
Kinga Gál

Proposta di risoluzione
Paragrafo 60

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
60. sollecita il Consiglio e la Commissione,	60. sollecita il Consiglio e la Commissione,

nonché le varie amministrazioni di livello locale, regionale e nazionale degli Stati membri, a coordinare le misure volte a combattere l'antisemitismo e le aggressioni ai danni delle minoranze, compresi rom e cittadini di paesi terzi negli Stati membri, in modo tale da far rispettare i principi di tolleranza e non discriminazione e da promuovere l'integrazione sociale, economica e politica;	nonché le varie amministrazioni di livello locale, regionale e nazionale degli Stati membri, a coordinare le misure volte a combattere l'antisemitismo e le aggressioni ai danni delle minoranze, compresi ***i*** rom***, le minoranze nazionali tradizionali*** e ***i*** cittadini di paesi terzi negli Stati membri, in modo tale da far rispettare i principi di tolleranza e non discriminazione e da promuovere l'integrazione sociale, economica e politica;

Or. en

Emendamento 121
Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 60

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
60. sollecita il Consiglio e la Commissione, nonché le varie amministrazioni di livello locale, regionale e nazionale degli Stati membri, a coordinare le misure volte a combattere l'antisemitismo e le aggressioni ai danni delle minoranze, compresi rom e cittadini di paesi terzi negli Stati membri, in modo tale da far rispettare i principi di tolleranza e non discriminazione e da promuovere l'integrazione sociale, economica e politica;	60. sollecita il Consiglio e la Commissione, nonché le varie amministrazioni di livello locale, regionale e nazionale degli Stati membri, a coordinare le misure volte a combattere l'antisemitismo e le aggressioni ai danni delle minoranze, compresi rom e cittadini di paesi terzi negli Stati membri, in modo tale da far rispettare i principi di tolleranza e non discriminazione e da promuovere l'integrazione sociale, economica e politica; ***invita tutti gli Stati membri che non l'abbiano ancora fatto a riconoscere la competenza del Comitato delle Nazioni Unite sull'eliminazione della discriminazione razziale a ricevere ed esaminare comunicazioni individuali ai sensi della Convenzione internazionale sull'eliminazione di tutte le forme di discriminazione razziale;***

Or. en

Emendamento 122
Kinga Gál

Proposta di risoluzione
Paragrafo 61

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
61. sollecita gli Stati membri a perseguire con determinazione qualsiasi manifestazione di odio espressa in programmi mediatici razzisti e articoli che diffondano idee intolleranti, attraverso reati di odio nei confronti di rom, immigrati, stranieri e altre minoranze, nonché da gruppi musicali e in occasione di concerti neonazisti, che spesso hanno luogo in pubblico senza alcuna conseguenza;	61. sollecita gli Stati membri a perseguire con determinazione qualsiasi manifestazione di odio espressa in programmi mediatici razzisti e articoli che diffondano idee intolleranti, attraverso reati di odio nei confronti di rom, immigrati, stranieri***, minoranze nazionali tradizionali*** e altre minoranze, nonché da gruppi musicali e in occasione di concerti neonazisti, che spesso hanno luogo in pubblico senza alcuna conseguenza;

Or. en

Emendamento 123
Metin Kazak

Proposta di risoluzione
Paragrafo 61

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
61. sollecita gli Stati membri a perseguire con determinazione qualsiasi manifestazione di odio espressa in programmi mediatici razzisti e articoli che diffondano idee intolleranti, attraverso reati di odio nei confronti di rom, immigrati, stranieri e altre minoranze, nonché da gruppi musicali e in occasione di concerti neonazisti, che spesso hanno luogo in pubblico senza alcuna conseguenza;	61. sollecita gli Stati membri a perseguire con determinazione qualsiasi manifestazione di odio espressa in programmi mediatici razzisti e articoli che diffondano idee intolleranti, attraverso reati di odio nei confronti di rom, immigrati, stranieri e altre minoranze, nonché da gruppi musicali e in occasione di concerti neonazisti, che spesso hanno luogo in pubblico senza alcuna conseguenza; ***esorta inoltre i partiti e movimenti politici che esercitano una forte influenza sui mass-media ad astenersi da discorsi di odio e dalla diffamazione nei confronti delle minoranze in seno all'Unione;***

Or. en

Emendamento 124
Konrad Szymański

Proposta di risoluzione
Paragrafo 62

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
62. chiede ***alle*** parti sociali ***un grande sforzo*** al fine di eliminare le discriminazioni basate sulle disabilità o sull'età e di migliorare radicalmente l'accesso di anziani e disabili al mercato del lavoro e ai programmi di formazione;	62. chiede ***agli Stati membri di promuovere una più intensa partecipazione delle*** parti sociali ***nell'avvio di azioni*** al fine di eliminare le discriminazioni basate sulle disabilità o sull'età e di migliorare radicalmente l'accesso di anziani e disabili al mercato del lavoro e ai programmi di formazione;

Or. en

Emendamento 125
Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 62

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
62. chiede alle parti sociali un grande sforzo al fine di eliminare le discriminazioni basate sulle disabilità o sull'età e di migliorare radicalmente l'accesso di anziani e disabili al mercato del lavoro e ai programmi di formazione;	62. chiede alle parti sociali un grande sforzo al fine di eliminare le discriminazioni basate sulle disabilità o sull'età e di migliorare radicalmente l'accesso di anziani e disabili al mercato del lavoro e ai programmi di formazione; ***invita tutti gli Stati membri che non l'abbiano ancora fatto a ratificare la Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti delle persone con disabilità e il suo protocollo opzionale;***

Or. en

Emendamento 126
Kinga Gál

Proposta di risoluzione
Paragrafo 63

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
63. ritiene importante garantire l'accesso a prestazioni e cure di alta qualità a tutti coloro che necessitano di cure geriatriche o per malattia o invalidità;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 127
Metin Kazak

Proposta di risoluzione
Paragrafo 63

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
63. ritiene importante garantire l'accesso a prestazioni e cure di alta qualità a tutti coloro che necessitano di cure geriatriche o per malattia o invalidità;	63. ritiene importante garantire l'accesso a prestazioni e cure di alta qualità a tutti coloro che necessitano di cure geriatriche o per malattia o invalidità; ***e sottolinea la necessità di accordare un'attenzione particolare alla prestazione di cure e alla tutela dei bambini con disabilità;***

Or. en

Emendamento 128
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 64

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
64. ricorda che i diritti fondamentali sono validi anche all'interno delle caserme e che si applicano anche integralmente ai cittadini in divisa, cioè al personale delle	***soppresso***

forze armate;

Or. en

Emendamento 129
Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 65

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
65. raccomanda a tutti gli Stati membri dell'Unione di garantire al proprio corpo militare il diritto di creare, aderire e partecipare in prima persona all'attività di associazioni professionali e di ricorrere alla contrattazione collettiva per difendere i loro interessi sociali;	***soppresso***

Or. it

Emendamento 130
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 65

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
65. raccomanda a tutti gli Stati membri dell'Unione di garantire al proprio corpo militare il diritto di creare, aderire e partecipare in prima persona all'attività di associazioni professionali e di ricorrere alla contrattazione collettiva per difendere i loro interessi sociali;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 131
Kinga Gál

Proposta di risoluzione
Paragrafo 66

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
66. invita gli Stati membri a riconoscere al proprio corpo militare in servizio il diritto di candidarsi alle elezioni e di aderire a partiti politici democratici;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 132
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 66

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
66. invita gli Stati membri a riconoscere al proprio corpo militare in servizio il diritto di candidarsi alle elezioni e di aderire a partiti politici democratici;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 133
Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 66

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
66. invita gli Stati membri a riconoscere al proprio corpo militare in servizio il diritto di candidarsi alle elezioni e di aderire a partiti politici democratici;	***soppresso***

Or. it

Emendamento 134
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Proposta di risoluzione
Paragrafo 66 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	66 bis. invita gli Stati membri a mantenere la garanzia dell'accesso alle cure pastorali per il personale militare;

Or. en

Emendamento 135
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Proposta di risoluzione
Paragrafo 67

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
67. raccomanda agli Stati membri di creare un'istituzione civile indipendente, un "mediatore", incaricato principalmente di garantire il rispetto dei diritti fondamentali nelle forze armate;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 136
Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 67

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
67. raccomanda agli Stati membri di creare un'istituzione civile indipendente, un "mediatore", incaricato principalmente di garantire il rispetto dei	***soppresso***

diritti fondamentali nelle forze armate;

Or. it

Emendamento 137
Martine Roure

Proposta di risoluzione
Titolo tra i paragrafi 67 e 68

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
Accesso alla protezione	Accesso alla protezione ***internazionale e immigrazione legale***

Or. fr

Emendamento 138
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Proposta di risoluzione
Paragrafo 68

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
68. è ***scioccato dalla*** tragica sorte di quanti muoiono nel tentativo di raggiungere il territorio europeo, dal momento che le vie di migrazione legale dai paesi terzi verso l'Unione europea sono pressoché inesistenti, per cui i migranti si ritrovano nelle mani di scafisti o trafficanti e/o rischiano la vita per giungere in Europa, morendo a migliaia ogni anno;	68. è ***profondamente preoccupato per la*** tragica sorte di quanti muoiono nel tentativo di raggiungere il territorio europeo, dal momento che le vie di migrazione legale dai paesi terzi verso l'Unione europea sono pressoché inesistenti, per cui i migranti si ritrovano nelle mani di scafisti o trafficanti e/o rischiano la vita per giungere in Europa, morendo a migliaia ogni anno;

Or. en

Emendamento 139
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Proposta di risoluzione
Paragrafo 69

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
69. chiede alla Commissione e agli Stati membri di mettere a punto politiche migratorie ***realistiche*** e di lungo termine, nonché norme più flessibili per i richiedenti asilo, anziché concentrare i loro sforzi sulla prevenzione dell'immigrazione irregolare, ricorrendo ad un sempre maggior numero di misure di controllo alle frontiere, che mancano di meccanismi necessari all'identificazione dei potenziali richiedenti asilo alle frontiere europee, con la conseguente violazione del principio di non respingimento (non refoulement), sancito dalla Convenzione del 1951 sullo status dei rifugiati;	69. chiede alla Commissione e agli Stati membri di mettere a punto politiche migratorie ***efficaci*** e di lungo termine, nonché norme più flessibili per i richiedenti asilo, anziché concentrare i loro sforzi sulla prevenzione dell'immigrazione irregolare, ricorrendo ad un sempre maggior numero di misure di controllo alle frontiere, che mancano di meccanismi necessari all'identificazione dei potenziali richiedenti asilo alle frontiere europee, con la conseguente violazione del principio di non respingimento (non refoulement), sancito dalla Convenzione del 1951 sullo status dei rifugiati;

Or. en

Emendamento 140
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 69

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
69. chiede alla Commissione e agli Stati membri di mettere a punto politiche migratorie realistiche e di lungo termine***, nonché norme più flessibili per i richiedenti asilo, anziché concentrare i loro sforzi sulla prevenzione dell'immigrazione irregolare, ricorrendo ad un sempre maggior numero di misure di controllo alle frontiere, che mancano di meccanismi necessari all'identificazione dei potenziali richiedenti asilo alle frontiere europee, con la conseguente***	69. chiede alla Commissione e agli Stati membri di mettere a punto politiche migratorie realistiche e di lungo termine;

violazione del principio di non respingimento (non refoulement), sancito dalla Convenzione del 1951 sullo status dei rifugiati;

Or. en

Emendamento 141
Martine Roure

Proposta di risoluzione
Paragrafo 69

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
69. chiede alla Commissione e agli Stati membri di mettere a punto politiche migratorie realistiche e di lungo termine, ***nonché norme più flessibili*** per i richiedenti asilo, anziché concentrare i loro sforzi sulla prevenzione dell'immigrazione irregolare, ricorrendo ad un sempre maggior numero di misure di controllo alle frontiere, che mancano di meccanismi necessari all'identificazione dei potenziali richiedenti asilo alle frontiere europee, con la conseguente violazione del principio di non respingimento (*non refoulement*), sancito dalla Convenzione del 1951 sullo status dei rifugiati;	69. chiede alla Commissione e agli Stati membri di mettere a punto politiche migratorie realistiche e di lungo termine, ***come pure di garantire l'effettivo accesso al territorio e a una procedura*** per i richiedenti asilo, anziché concentrare i loro sforzi sulla prevenzione dell'immigrazione irregolare, ricorrendo ad un sempre maggior numero di misure di controllo alle frontiere, che mancano di meccanismi necessari all'identificazione dei potenziali richiedenti asilo alle frontiere europee, con la conseguente violazione del principio di non respingimento (*non refoulement*), sancito dalla Convenzione del 1951 sullo status dei rifugiati;

Or. fr

Emendamento 142
Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 69

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
69. chiede alla Commissione e agli Stati membri di mettere a punto politiche	69. chiede alla Commissione e agli Stati membri di mettere a punto politiche

migratorie realistiche e di lungo termine, ***nonché norme più flessibili per i richiedenti asilo, anziché concentrare i loro sforzi sulla*** prevenzione dell'immigrazione irregolare, ***ricorrendo ad un sempre maggior numero di misure di controllo alle frontiere, che mancano di meccanismi necessari all'identificazione dei potenziali richiedenti asilo alle frontiere europee, con la conseguente violazione*** del principio di non respingimento (*non refoulement*), sancito dalla Convenzione del 1951 sullo status dei rifugiati;

migratorie realistiche e di lungo termine, ***che si affianchino a misure*** di prevenzione dell'immigrazione irregolare, ***secondo l'approccio globale delineato dalla Commissione europea nella comunicazione del marzo 2007; chiede inoltre un maggior coordinamento delle norme in materia di asilo, nel rispetto*** del principio di non respingimento (*non refoulement*), sancito dalla Convenzione del 1951 sullo status dei rifugiati;

Or. it

Emendamento 143
Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 69

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
69. chiede alla Commissione e agli Stati membri di mettere a punto politiche migratorie realistiche e di lungo termine, nonché norme più flessibili per i richiedenti asilo, anziché concentrare i loro sforzi sulla prevenzione dell'immigrazione irregolare, ricorrendo ad un sempre maggior numero di misure di controllo alle frontiere, che mancano di meccanismi necessari all'identificazione dei potenziali richiedenti asilo alle frontiere europee, con la conseguente violazione del principio di non respingimento (non refoulement), sancito dalla Convenzione del 1951 sullo status dei rifugiati;	69. chiede alla Commissione e agli Stati membri di mettere a punto politiche ***di migrazione legale*** realistiche e di lungo termine, ***che prevedano una politica aperta in materia di visti e l'accesso effettivo al territorio dell'UE*** nonché norme più flessibili per i richiedenti asilo, ***ivi compreso un accesso reale alla procedura,*** anziché concentrare i loro sforzi sulla prevenzione dell'immigrazione irregolare, ricorrendo ad un sempre maggior numero di misure di controllo alle frontiere, che mancano di meccanismi necessari all'identificazione dei potenziali richiedenti asilo alle frontiere europee, con la conseguente violazione del principio di non respingimento (non refoulement), sancito dalla Convenzione del 1951 sullo status dei rifugiati;

Or. en

Emendamento 144
Maria Robsahm

Proposta di risoluzione
Paragrafo 69 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	69 bis. invita gli Stati membri ad applicare gli orientamenti dell'UNHCR sulla di parità di genere (2002) nell'attuazione delle vigenti direttive europee in materia di asilo. Le esperienze delle donne per quanto riguarda le attività politiche e le persecuzioni possono differire da quelle degli uomini. I concetti di politica e di persecuzione sono stati storicamente interpretati dagli Stati attraverso un quadro di esperienze al maschile, escludendo spesso le opinioni politiche delle donne sui ruoli dei sessi, nonché sugli atti di violenza in base al genere e/o sulle discriminazioni sia da parte dello Stato che di attori non statali. Occorre garantire la tutela e la promozione dei diritti delle donne rifugiate e sfollate e trattare la violenza sessuale di guerra come un motivo per la concessione di asilo;

Or. en

Emendamento 145
Martine Roure

Proposta di risoluzione
Paragrafo 70

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
70. chiede al Consiglio di chiarire i rispettivi ruoli dell'Agenzia europea per la gestione della cooperazione operativa alle frontiere esterne degli Stati membri	70. chiede al Consiglio di chiarire i rispettivi ruoli dell'Agenzia europea per la gestione della cooperazione operativa alle frontiere esterne degli Stati membri

dell'Unione europea (FRONTEX) e degli Stati membri stessi, in quanto vi è una mancanza di chiarezza e trasparenza riguardo all'esatta portata della funzione di coordinamento di FRONTEX e alle modalità di svolgimento delle operazioni, al fine di garantire il rispetto dei diritti umani durante i controlli alle frontiere; ritiene urgente modificare il mandato di FRONTEX, allo scopo di includervi le operazioni di salvataggio in mare;	dell'Unione europea (FRONTEX) e degli Stati membri stessi, in quanto vi è una mancanza di chiarezza e trasparenza riguardo all'esatta portata della funzione di coordinamento di FRONTEX e alle modalità di svolgimento delle operazioni, al fine di garantire il rispetto dei diritti umani durante i controlli alle frontiere; ritiene urgente modificare il mandato di FRONTEX, allo scopo di includervi le operazioni di salvataggio in mare ***e reclama il controllo democratico del Parlamento europeo nella conclusione di accordi mediante Frontex con paesi terzi, in particolare per quanto riguarda l'organizzazione congiunta dei rimpatri***;
	Or. fr

Emendamento 146
Jeanine Hennis-Plasschaert

Proposta di risoluzione
Paragrafo 73

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
73. ***chiede l'armonizzazione a livello europeo dei criteri in base ai quali viene riconosciuto lo status di rifugiato, allo scopo di livellare i tassi di riconoscimento di tale status negli Stati membri; rileva in effetti che l'attuale sistema crea una "lotteria in materia di asilo", come dimostrato dalle diametrali differenze nei tassi di riconoscimento dello status di rifugiato tra gruppi simili di richiedenti asilo in vari Stati membri; sottolinea che tali criteri devono soddisfare standard elevati e non requisiti minimi al ribasso, dal momento che la capacità di accogliere e tutelare i richiedenti asilo costituisce un elemento importante dell'identità delle nostre società europee;***	73. ***esorta la Commissione e in particolare il Consiglio, a portare avanti rapidamente e ambiziosamente la lungimirante strategia europea in materia di asilo relativa all'attuazione della fase II, compresa la revisione della direttiva recante norme minime per le procedure applicate negli Stati membri al fine del riconoscimento e della revoca dello status di rifugiato e della direttiva recante norme minime sull'attribuzione, a cittadini di paesi terzi o apolidi, della qualifica di rifugiato o di persona altrimenti bisognosa di protezione internazionale, nonché norme minime sul contenuto della protezione riconosciuta, e la creazione di un Ufficio europeo di sostegno in materia di asilo;***

Or. en

Emendamento 147
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 73

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
73. chiede l'armonizzazione a livello europeo dei criteri in base ai quali viene riconosciuto lo status di rifugiato, allo scopo di livellare i tassi di riconoscimento di tale status negli Stati membri; rileva in effetti che l'attuale sistema ***crea una "lotteria in materia di asilo", come dimostrato dalle*** diametrali differenze nei tassi di riconoscimento dello status di rifugiato tra gruppi simili di richiedenti asilo in vari Stati membri; sottolinea che tali criteri devono soddisfare standard elevati e non requisiti minimi al ribasso, dal momento che la capacità di accogliere e tutelare i richiedenti asilo costituisce un elemento importante dell'identità delle nostre società europee;	73. chiede l'armonizzazione a livello europeo dei criteri in base ai quali viene riconosciuto lo status di rifugiato, allo scopo di livellare i tassi di riconoscimento di tale status negli Stati membri; rileva in effetti che l'attuale sistema ***dà luogo a*** diametrali differenze nei tassi di riconoscimento dello status di rifugiato tra gruppi simili di richiedenti asilo in vari Stati membri; sottolinea che tali criteri devono soddisfare standard elevati e non requisiti minimi al ribasso, dal momento che la capacità di accogliere e tutelare i richiedenti asilo costituisce un elemento importante dell'identità delle nostre società europee;

Or. en

Emendamento 148
Martine Roure

Proposta di risoluzione
Paragrafo 73

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
73. chiede l'armonizzazione a livello europeo dei criteri in base ai quali viene riconosciuto lo status di rifugiato, allo scopo di livellare i tassi di riconoscimento di tale status negli Stati membri; rileva in effetti che l'attuale sistema crea una "lotteria in materia di asilo", come	73. chiede l'armonizzazione a livello europeo***, attraverso l'adozione di un sistema europeo comune di asilo,*** dei criteri in base ai quali viene riconosciuto lo status di rifugiato, allo scopo di livellare i tassi di riconoscimento di tale status negli Stati membri; rileva in effetti che l'attuale

dimostrato dalle diametrali differenze nei tassi di riconoscimento dello status di rifugiato tra gruppi simili di richiedenti asilo in vari Stati membri; sottolinea che tali criteri devono soddisfare standard elevati e non ***requisiti minimi al ribasso***, dal momento che la capacità di accogliere e tutelare i richiedenti asilo costituisce un elemento importante dell'identità delle nostre società europee;	sistema crea una "lotteria in materia di asilo", come dimostrato dalle diametrali differenze nei tassi di riconoscimento dello status di rifugiato tra gruppi simili di richiedenti asilo in vari Stati membri; sottolinea che tali criteri devono soddisfare standard elevati e non ***un'armonizzazione dal basso***, dal momento che la capacità di accogliere e tutelare i richiedenti asilo costituisce un elemento importante dell'identità delle nostre società europee;

Or. fr

Emendamento 149
Jeanine Hennis-Plasschaert

Proposta di risoluzione
Paragrafo 74

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
74. manifesta preoccupazione per la prassi adottata da diversi Stati membri che, attraverso l'applicazione di restrizioni procedurali ai "trasferimenti previsti dal sistema di Dublino", respingono le domande di asilo presentate in assenza dei richiedenti o considerano annullate le domande per via dell'assenza dei richiedenti, privando potenzialmente molti di essi della possibilità di veder esaminata la fondatezza della loro richiesta o persino d'interporre appello;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 150
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 75

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
75. deplora peraltro il ricorso sistematico di alcuni Stati membri alla detenzione dei richiedenti asilo in attesa di trasferimento verso lo Stato competente per la valutazione delle loro domande; ritiene che queste persone non debbano essere poste in stato di detenzione;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 151
Jeanine Hennis-Plasschaert

Proposta di risoluzione
Paragrafo 76

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
76. chiede a tutti gli Stati membri di applicare le disposizioni della direttiva "Accoglienza" anche ai "trasferimenti previsti dal sistema di Dublino" e di inserirvi le zone che ne sono escluse come i centri di detenzione e le zone di transito; ribadisce che condizioni di accoglienza appropriate sono essenziali per il buon funzionamento di una procedura d'asilo equa ed efficace e che l'accoglienza deve garantire il benessere e la dignità di tutti;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 152
Jeanine Hennis-Plasschaert

Proposta di risoluzione
Paragrafo 77

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
77. chiede agli Stati membri di curare gli	***soppresso***

aspetti pratici dell'accoglienza in modo da garantire un tenore di vita sufficientemente elevato dal punto di vista sanitario e la sussistenza di tutti i richiedenti asilo;

Or. en

Emendamento 153
Jeanine Hennis-Plasschaert

Proposta di risoluzione
Paragrafo 79

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
79. ricorda che anche i migranti che non presentano domanda di asilo devono essere accolti in strutture pulite e adeguate, dove possano essere informati - con l'aiuto di interpreti e mediatori culturali appositamente formati - dei loro diritti e delle opportunità offerte dalla legislazione del paese di accoglienza, dal diritto comunitario e dalle convenzioni internazionali; ***sottolinea che le strutture di accoglienza non possono essere strutture di detenzione;***	79. ricorda che anche i migranti che non presentano domanda di asilo devono essere accolti in strutture pulite e adeguate, dove possano essere informati - con l'aiuto di interpreti e mediatori culturali appositamente formati - dei loro diritti e delle opportunità offerte dalla legislazione del paese di accoglienza, dal diritto comunitario e dalle convenzioni internazionali;

Or. en

Emendamento 154
Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 79

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
79. ricorda che anche i migranti che non presentano domanda di asilo devono essere accolti in strutture pulite e adeguate, dove possano essere informati - con l'aiuto di interpreti e mediatori culturali	79. ricorda che anche i migranti che non presentano domanda di asilo devono essere accolti in strutture pulite e adeguate, dove possano essere informati - con l'aiuto di interpreti e mediatori culturali

appositamente formati - dei loro diritti e delle opportunità offerte dalla legislazione del paese di accoglienza, dal diritto comunitario e dalle convenzioni internazionali; ***sottolinea che le strutture di accoglienza non possono essere strutture di detenzione***;	appositamente formati - dei loro diritti e delle opportunità offerte dalla legislazione del paese di accoglienza, dal diritto comunitario e dalle convenzioni internazionali;

Or. it

Emendamento 155
Martine Roure

Proposta di risoluzione
Paragrafo 80

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
80. chiede di prestare particolare attenzione alla situazione in cui versano i bambini rifugiati, richiedenti asilo e migranti, e i bambini figli di richiedenti asilo, rifugiati o clandestini, per far sì che ogni bambino possa esercitare pienamente i propri diritti, come definiti dalla Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti del bambino, compreso il diritto alla non discriminazione, tenendo conto innanzitutto dell'interesse del bambino ***stesso*** in tutte le azioni avviate; condanna l'istituzione, in alcuni Stati membri, di un doppio sistema di istruzione, cura e assistenza differenti per i figli dei cittadini e quelli dei cittadini dei paesi terzi; condanna le situazioni in cui è stata data la priorità all'applicazione delle leggi in materia di immigrazione rispetto alle disposizioni concernenti la tutela del bambino;	80. chiede di prestare particolare attenzione alla situazione in cui versano i bambini rifugiati, richiedenti asilo e migranti, e i bambini figli di richiedenti asilo, rifugiati o clandestini, per far sì che ogni bambino possa esercitare pienamente i propri diritti, come definiti dalla Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti del bambino, compreso il diritto alla non discriminazione, tenendo conto innanzitutto dell'interesse ***superiore*** del bambino in tutte le azioni avviate; condanna l'istituzione, in alcuni Stati membri, di un doppio sistema di istruzione, cura e assistenza differenti per i figli dei cittadini e quelli dei cittadini dei paesi terzi; condanna le situazioni in cui è stata data la priorità all'applicazione delle leggi in materia di immigrazione rispetto alle disposizioni concernenti la tutela del bambino;

Or. fr

Emendamento 156
Konrad Szymański

Proposta di risoluzione
Paragrafo 80

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
80. chiede di prestare particolare attenzione alla situazione in cui versano i bambini rifugiati, richiedenti asilo e migranti, e i bambini figli di richiedenti asilo, rifugiati o clandestini, per far sì che ogni bambino possa esercitare pienamente i propri diritti, come definiti dalla Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti del bambino, compreso il diritto alla non discriminazione, tenendo conto innanzitutto dell'interesse del bambino stesso in tutte le azioni avviate; condanna l'istituzione, in alcuni Stati membri, di un doppio sistema di istruzione, cura e assistenza differenti per i figli dei cittadini e quelli dei cittadini dei paesi terzi; condanna le situazioni in cui è stata data la priorità all'applicazione delle leggi in materia di immigrazione rispetto alle disposizioni concernenti la tutela del bambino;	80. chiede di prestare particolare attenzione alla situazione in cui versano i bambini rifugiati, richiedenti asilo e migranti, e i bambini figli di richiedenti asilo, rifugiati o clandestini, per far sì che ogni bambino possa esercitare pienamente i propri diritti, come definiti dalla Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti del bambino, compreso il diritto alla non discriminazione, tenendo conto innanzitutto dell'interesse del bambino stesso in tutte le azioni avviate ***pur riconoscendo pienamente l'importanza del ruolo e la responsabilità dei genitori***; condanna l'istituzione, in alcuni Stati membri, di un doppio sistema di istruzione, cura e assistenza differenti per i figli dei cittadini e quelli dei cittadini dei paesi terzi; condanna le situazioni in cui è stata data la priorità all'applicazione delle leggi in materia di immigrazione rispetto alle disposizioni concernenti la tutela del bambino;

Or. en

Emendamento 157
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 80

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
80. chiede di prestare particolare attenzione alla situazione in cui versano i bambini rifugiati, richiedenti asilo e migranti, e i bambini figli di richiedenti asilo, rifugiati o	80. chiede di prestare particolare attenzione alla situazione in cui versano i bambini rifugiati, richiedenti asilo e migranti, e i bambini figli di richiedenti asilo, rifugiati o

clandestini, per far sì che ogni bambino possa esercitare pienamente i propri diritti, come definiti dalla Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti del bambino, compreso il diritto alla non discriminazione, tenendo conto innanzitutto dell'interesse del bambino stesso in tutte le azioni avviate; ***condanna l'istituzione, in alcuni Stati membri, di un doppio sistema di istruzione, cura e assistenza differenti per i figli dei cittadini e quelli dei cittadini dei paesi terzi; condanna le situazioni in cui è stata data la priorità all'applicazione delle leggi in materia di immigrazione rispetto alle disposizioni concernenti la tutela del bambino;***

clandestini, per far sì che ogni bambino possa esercitare pienamente i propri diritti, come definiti dalla Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti del bambino, compreso il diritto alla non discriminazione, tenendo conto innanzitutto dell'interesse del bambino stesso in tutte le azioni avviate;

Or. en

Emendamento 158
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Proposta di risoluzione
Paragrafo 80

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
80. chiede di prestare particolare attenzione alla situazione in cui versano i bambini rifugiati, richiedenti asilo e migranti, e i bambini figli di richiedenti asilo, rifugiati o clandestini, per far sì che ogni bambino possa esercitare pienamente i propri diritti, come definiti dalla Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti del bambino, compreso il diritto alla non discriminazione, tenendo conto innanzitutto dell'interesse del bambino stesso in tutte le azioni avviate; condanna l'istituzione, in alcuni Stati membri, di un doppio sistema di istruzione, cura e assistenza differenti per i figli dei cittadini e quelli dei cittadini dei paesi terzi; condanna le situazioni in cui è stata data la priorità all'applicazione delle leggi in	80. chiede di prestare particolare attenzione alla situazione in cui versano i bambini rifugiati, richiedenti asilo e migranti, e i bambini figli di richiedenti asilo, rifugiati o clandestini, per far sì che ogni bambino possa esercitare pienamente i propri diritti, come definiti dalla Convenzione delle Nazioni Unite sui diritti del bambino, compreso il diritto alla non discriminazione, tenendo conto innanzitutto dell'interesse del bambino stesso in tutte le azioni avviate ***pur riconoscendo pienamente l'importanza del ruolo e la responsabilità dei genitori***; condanna l'istituzione, in alcuni Stati membri, di un doppio sistema di istruzione, cura e assistenza differenti per i figli dei cittadini e quelli dei cittadini dei paesi

materia di immigrazione rispetto alle disposizioni concernenti la tutela del bambino;

terzi; condanna le situazioni in cui è stata data la priorità all'applicazione delle leggi in materia di immigrazione rispetto alle disposizioni concernenti la tutela del bambino; ***invita gli Stati membri a rispettare il diritto dei genitori ad educare i figli secondo le loro convinzioni***;

Or. en

Emendamento 159
Giusto Catania

Proposta di risoluzione
Paragrafo 83

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
83. chiede un maggior coordinamento delle politiche nazionali d'integrazione dei cittadini dei paesi terzi e delle iniziative europee in tale ambito; sottolinea che, ***grazie a*** principi di base comuni ***volti a istituire*** un quadro europeo coerente in materia, la politica per l'integrazione ***dovrebbe garantire includere,*** superandola, la politica per la lotta alla discriminazione ***ed essere estesa a vari*** ambiti, come l'istruzione e l'occupazione;	83. chiede un maggior coordinamento delle politiche nazionali d'integrazione dei cittadini dei paesi terzi e delle iniziative europee in tale ambito; sottolinea che ***dei*** principi di base comuni ***per*** un quadro europeo coerente in materia ***dovrebbero garantire che*** la politica per l'integrazione ***include, al contempo*** superandola, la politica per la lotta alla discriminazione ***e si estende a una serie di*** ambiti, come l'istruzione e l'occupazione;

Or. it

Emendamento 160
Metin Kazak

Proposta di risoluzione
Paragrafo 83

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
83. chiede un maggior coordinamento delle politiche nazionali d'integrazione dei cittadini dei paesi terzi e delle iniziative europee in tale ambito; sottolinea che,	83. chiede un maggior coordinamento delle politiche nazionali d'integrazione dei cittadini dei paesi terzi e delle iniziative europee in tale ambito; sottolinea che,

grazie a principi di base comuni volti a istituire un quadro europeo coerente in materia, la politica per l'integrazione dovrebbe includere, superandola, la politica per la lotta alla discriminazione ed essere estesa a vari ambiti, come l'istruzione ***e*** l'occupazione;	grazie a principi di base comuni volti a istituire un quadro europeo coerente in materia, la politica per l'integrazione dovrebbe includere, superandola, la politica per la lotta alla discriminazione ed essere estesa a vari ambiti, come l'istruzione***,*** l'occupazione ***e la formazione professionale***;

Or. en

Emendamento 161
Marian-Jean Marinescu

Proposta di risoluzione
Paragrafo 84

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
84. sollecita lo sviluppo di programmi d'integrazione destinati a prevenire potenziali tensioni tra migranti intracomunitari e comunità autoctone nel contesto dei fenomeni migratori creatisi a seguito dell'allargamento;	84. sollecita lo sviluppo di programmi d'integrazione ***e del dialogo interculturale*** destinati a prevenire potenziali tensioni tra migranti intracomunitari e comunità autoctone nel contesto dei fenomeni migratori creatisi a seguito dell'allargamento;

Or. en

Emendamento 162
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 85

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
85. ritiene che la più urgente necessità delle minoranze di origine immigrata sia quella d'integrarsi il più rapidamente possibile nella società del paese in cui sono stabilite, pur facendo in modo che ciò avvenga in uno spirito di reciprocità; ***ritiene altrettanto importante riconoscere***	85. ritiene che la più urgente necessità delle minoranze di origine immigrata sia quella d'integrarsi il più rapidamente possibile nella società del paese in cui sono stabilite, pur facendo in modo che ciò avvenga in uno spirito di reciprocità;

il diritto di chiunque sia nato e viva in uno Stato membro di godere dei diritti civili legati alla cittadinanza, anche qualora tale soggetto non possa o non desideri beneficiare della naturalizzazione;

Or. en

Emendamento 163
Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 85

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
85. ritiene che la più urgente necessità delle minoranze di origine immigrata sia quella d'integrarsi il più rapidamente possibile nella società del paese in cui sono stabilite, pur facendo in modo che ciò avvenga in uno spirito di reciprocità; ritiene altrettanto importante riconoscere il diritto di chiunque sia nato e viva in uno Stato membro di godere dei diritti civili legati alla cittadinanza***, *anche qualora tale soggetto non possa o non desideri beneficiare della naturalizzazione***;	85. ritiene che la più urgente necessità delle minoranze di origine immigrata sia quella d'integrarsi il più rapidamente possibile nella società del paese in cui sono stabilite, pur facendo in modo che ciò avvenga in uno spirito di reciprocità; ritiene altrettanto importante riconoscere il diritto di chiunque sia nato e viva in uno Stato membro di godere dei diritti civili legati alla cittadinanza;

Or. it

Emendamento 164
Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 85

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
85. ritiene che la più urgente necessità delle minoranze di origine immigrata sia quella d'integrarsi il più rapidamente possibile nella società del paese in cui sono	85. ritiene che la più urgente necessità delle minoranze di origine immigrata sia quella d'integrarsi il più rapidamente possibile nella società del paese in cui sono

stabilite, pur facendo in modo che ciò avvenga in uno spirito di reciprocità; ritiene altrettanto importante riconoscere il diritto di chiunque ***sia nato e*** viva in uno Stato membro di godere dei diritti civili ***legati alla cittadinanza***, anche qualora tale soggetto non possa o non desideri beneficiare della naturalizzazione;	stabilite, pur facendo in modo che ciò avvenga in uno spirito di reciprocità; ritiene altrettanto importante riconoscere il diritto di chiunque viva in uno Stato membro di godere dei diritti civili, anche qualora tale soggetto non possa o non desideri beneficiare della naturalizzazione; ***ritiene che il diritto dei residenti di lungo termine a partecipare alle elezioni europee e locali promuoverebbe l'integrazione sociale e politica;***

Or. en

Emendamento 165
Konrad Szymański

Proposta di risoluzione
Paragrafo 86

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
86. teme che l'assenza di politiche d'integrazione efficaci escluda centinaia di migliaia di cittadini di paesi terzi e di apolidi dalla vita professionale***,*** sociale ***e politica***;	86. teme che l'assenza di politiche d'integrazione efficaci escluda centinaia di migliaia di cittadini di paesi terzi e di apolidi dalla vita professionale ***e*** sociale;

Or. en

Emendamento 166
Marian-Jean Marinescu

Proposta di risoluzione
Paragrafo 86

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
86. teme che l'assenza di politiche d'integrazione efficaci escluda centinaia di migliaia di cittadini di paesi terzi e di apolidi dalla vita professionale, sociale e politica;	86. teme che l'assenza di politiche d'integrazione efficaci escluda centinaia di migliaia di cittadini di paesi terzi e di apolidi dalla vita professionale, sociale e politica; ***riconosce che il rischio che l'emarginazione releghi la persona in una***

posizione vulnerabile, ed apra la strada alla radicalizzazione, alla tratta e ad altre forme di sfruttamento.

Or. en

Emendamento 167
Metin Kazak

Proposta di risoluzione
Paragrafo 86

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
86. teme che l'assenza di politiche d'integrazione efficaci escluda centinaia di migliaia di cittadini di paesi terzi e di apolidi dalla vita professionale, sociale e politica;	86. teme che l'assenza di politiche d'integrazione efficaci escluda centinaia di migliaia di cittadini di paesi terzi e di apolidi dalla vita professionale, sociale e politica ***e che essa ostacoli l'obiettivo della UE di aumentare la mobilità del lavoro al fine di aumentare la competitività e la prosperità economica;***

Or. en

Emendamento 168
Jeanine Hennis-Plasschaert

Proposta di risoluzione
Paragrafo 87

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
87. manifesta profonda preoccupazione per la situazione sempre più precaria dei richiedenti asilo la cui domanda viene respinta in Europa a causa di inefficienze amministrative, del protrarsi delle procedure di asilo, di rimpatri anticipati o verso paesi non sicuri, del crescente ricorso della detenzione prima del rimpatrio, di rimpatri inopportuni di soggetti vulnerabili, del ritiro dell'assistenza sociale allo scopo di	***soppresso***

costringere i richiedenti a rimpatriare e di procedure di rimpatrio inadeguate;

Or. en

Emendamento 169
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 87

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
87. manifesta profonda preoccupazione per la situazione sempre più precaria dei richiedenti asilo la cui domanda viene respinta in Europa a causa di inefficienze amministrative, del protrarsi delle procedure di asilo, di rimpatri anticipati o verso paesi non sicuri, del crescente ricorso della detenzione prima del rimpatrio, di rimpatri inopportuni di soggetti vulnerabili***, *del ritiro dell'assistenza sociale allo scopo di costringere i richiedenti a rimpatriare e di procedure di rimpatrio inadeguate***;	87. manifesta profonda preoccupazione per la situazione sempre più precaria dei richiedenti asilo la cui domanda viene respinta in Europa a causa di inefficienze amministrative, del protrarsi delle procedure di asilo, di rimpatri anticipati o verso paesi non sicuri, del crescente ricorso della detenzione prima del rimpatrio, di rimpatri inopportuni di soggetti vulnerabili;

Or. en

Emendamento 170
Jeanine Hennis-Plasschaert

Proposta di risoluzione
Paragrafo 88

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
88. ribadisce che si dovrebbe procedere al rimpatrio soltanto a seguito di un esame equo e completo della domanda; ritiene che, qualora il rimpatrio risulti impossibile o inumano a causa della criticità della situazione esistente nel paese di origine in termini di rispetto dei diritti umani, dovrebbe essere rilasciato	***soppresso***

un permesso di soggiorno che consenta di restare regolarmente nel paese di residenza;

Or. en

Emendamento 171
Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 88

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
88. ribadisce che si dovrebbe procedere al rimpatrio soltanto a seguito di un esame equo e completo della domanda; ritiene che, qualora il rimpatrio risulti impossibile o inumano a causa della criticità della situazione esistente nel paese di origine in termini di rispetto dei diritti umani, dovrebbe essere rilasciato un permesso di soggiorno che consenta di restare regolarmente nel paese di residenza;	***soppresso***

Or. it

Emendamento 172
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 88

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
88. ribadisce che si dovrebbe procedere al rimpatrio soltanto a seguito di un esame equo e completo della domanda; ***ritiene che, qualora il rimpatrio risulti impossibile o inumano a causa della criticità della situazione esistente nel paese di origine in termini di rispetto dei diritti umani, dovrebbe essere rilasciato***	88. ribadisce che si dovrebbe procedere al rimpatrio soltanto a seguito di un esame equo e completo della domanda;

un permesso di soggiorno che consenta di restare regolarmente nel paese di residenza;

Or. en

Emendamento 173
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 89

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
89. sottolinea che spetta agli Stati membri verificare le condizioni di vita e di integrazione dei rimpatriati nel loro paese di origine e di adottare misure tese a garantire un'assistenza adeguata a queste persone; considera ancor più urgente un monitoraggio della situazione dei migranti rinviati in paesi di transito;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 174
Martine Roure

Proposta di risoluzione
Paragrafo 89

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
89. sottolinea che spetta agli Stati membri verificare le condizioni di vita e di integrazione dei rimpatriati nel loro paese di origine e di adottare misure tese a garantire un'assistenza adeguata a queste persone; considera ancor più urgente un monitoraggio della situazione dei migranti rinviati in paesi di transito;	89. sottolinea che spetta agli Stati membri verificare le condizioni di vita e di integrazione dei rimpatriati nel loro paese di origine e di adottare misure tese a garantire un'assistenza adeguata a queste persone***, chiede agli Stati membri di esaminare la possibilità di fornire un aiuto finanziario per il rimpatrio che consenta alle persone rimpatriate di creare sbocchi nel loro paese d'origine***; considera ancor più urgente un

monitoraggio della situazione dei migranti rinviati in paesi di transito;

Or. fr

Emendamento 175
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 91

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
91. manifesta preoccupazione per il fatto che, dal 2002, nella maggior parte degli accordi bilaterali sottoscritti dall'UE con paesi terzi, compresi gli accordi commerciali, sono state inserite clausole di riammissione, con una conseguente crescente esternalizzazione della politica migratoria dell'Unione europea, caratterizzata da un insufficiente controllo parlamentare, sia a livello europeo che a livello nazionale; chiede pertanto alla Commissione e al Consiglio ***di abbandonare tale prassi e, qualora negli accordi vengano comunque inserite tali clausole,*** di associare il Parlamento fin dalle prime fasi dei negoziati su tali accordi e di informarlo regolarmente del numero di espulsi dall'UE in applicazione di tali clausole;	91. manifesta preoccupazione per il fatto che, dal 2002, nella maggior parte degli accordi bilaterali sottoscritti dall'UE con paesi terzi, compresi gli accordi commerciali, sono state inserite clausole di riammissione, con una conseguente crescente esternalizzazione della politica migratoria dell'Unione europea, caratterizzata da un insufficiente controllo parlamentare, sia a livello europeo che a livello nazionale; chiede pertanto alla Commissione e al Consiglio di associare il Parlamento fin dalle prime fasi dei negoziati su tali accordi e di informarlo regolarmente del numero di espulsi dall'UE in applicazione di tali clausole;

Or. en

Emendamento 176
Sarah Ludford

Proposta di risoluzione
Paragrafo 92

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
92. difende la libertà di espressione come	92. difende la libertà di espressione come

valore fondamentale dell'UE; ritiene che essa debba essere esercitata entro i limiti consentiti dalla legislazione, coesistere con la responsabilità personale e basarsi sul rispetto ***del diritto e delle sensibilità altrui; riconosce che l'equilibrio tra queste esigenze deve essere sempre oggetto di un dibattito democratico***;	valore fondamentale dell'UE; ritiene che essa debba essere esercitata entro i limiti consentiti dalla legislazione, coesistere con la responsabilità personale e basarsi sul rispetto ***dei diritti altrui***;

Or. en

Emendamento 177
Metin Kazak

Proposta di risoluzione
Paragrafo 93

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
93. si compiace della situazione globalmente soddisfacente in termini di libertà di stampa esistente negli Stati membri, dal momento che ***venticinque di essi*** figurano tra i primi ***cinquanta*** della "Classifica mondiale della libertà di stampa 2007" di Reporter senza frontiere, mentre ***la Bulgaria e la Polonia occupano rispettivamente il 51° e 56° posto***;	93. si compiace della situazione globalmente soddisfacente in termini di libertà di stampa esistente negli Stati membri, dal momento che ***tutti e ventisette gli Stati membri*** figurano tra i primi ***cinquantasei paesi*** della "Classifica mondiale della libertà di stampa 2007" di Reporter senza frontiere, mentre la Bulgaria e la Polonia occupano rispettivamente il 51° e 56° posto;

Or. en

Emendamento 178
Sarah Ludford

Proposta di risoluzione
Paragrafo 94

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
94. chiede agli Stati membri che in questi ultimi anni hanno utilizzato le loro istituzioni giudiziarie per violare il diritto dei giornalisti alla segretezza delle loro	94. chiede agli Stati membri che in questi ultimi anni hanno utilizzato le loro istituzioni giudiziarie***, o prevedono di modificare la propria legislazione,*** per

fonti, di migliorare la loro legislazione e le loro prassi, nel rispetto della sentenza della Corte europea dei diritti dell'uomo del 27 marzo 1996 e della raccomandazione del comitato dei ministri del Consiglio d'Europa sul diritto dei giornalisti alla tutela delle loro fonti d'informazione[1], dal momento che la violazione di tale diritto costituisce attualmente la principale minaccia alla libertà di espressione dei giornalisti nell'UE e che negli ultimi anni non vi sono stati miglioramenti significativi in tale ambito;

violare il diritto dei giornalisti alla segretezza delle loro fonti, ***nonché quello dei giornalisti e degli editori a pubblicare le informazioni,*** di migliorare la loro legislazione e le loro prassi, nel rispetto della sentenza della Corte europea dei diritti dell'uomo del 27 marzo 1996 e della raccomandazione del comitato dei ministri del Consiglio d'Europa sul diritto dei giornalisti alla tutela delle loro fonti d'informazione, dal momento che la violazione di tale diritto costituisce attualmente la principale minaccia alla libertà di espressione dei giornalisti nell'UE e che negli ultimi anni non vi sono stati miglioramenti significativi in tale ambito;

Or. en

Emendamento 179
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Proposta di risoluzione
Paragrafo 96

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
96. ritiene che la libertà di stampa debba essere sempre esercitata entro i limiti consentiti dalla legge, pur temendo che i tentativi di questi ultimi anni di bandire dal dibattito pubblico determinati temi diano luogo in molti Stati membri a una forma di censura non ufficiale o un'autocensura dei mezzi di comunicazione;	96. ritiene che la libertà di stampa debba essere sempre esercitata entro i limiti consentiti dalla legge, pur temendo che i tentativi di questi ultimi anni di bandire dal dibattito pubblico determinati temi ***ed in particolare il tentativo di relegare la religione ad un ambito strettamente privato,*** diano luogo in molti Stati membri a una forma di censura non ufficiale o un'autocensura dei mezzi di comunicazione;

Or. en

Emendamento 180
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Proposta di risoluzione
Paragrafo 97

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
97. condanna ogni forma di violenza nei confronti dei bambini e ribadisce in particolare la necessità di combattere le forme di violenza più frequentemente riscontrate negli Stati membri: abusi sessuali, violenze familiari, punizioni corporali nelle scuole e differenti forme di abuso nelle istituzioni; chiede di istituire e portare a conoscenza del pubblico meccanismi sicuri, riservati ed accessibili, che consentano ai bambini di tutti gli Stati membri di denunciare le violenze;	97. condanna ogni forma di violenza nei confronti dei bambini e ribadisce in particolare la necessità di combattere le forme di violenza più frequentemente riscontrate negli Stati membri: ***pedofilia,*** abusi sessuali, violenze familiari, punizioni corporali nelle scuole e differenti forme di abuso nelle istituzioni; chiede di istituire e portare a conoscenza del pubblico meccanismi sicuri, riservati ed accessibili, che consentano ai bambini di tutti gli Stati membri di denunciare le violenze;

Or. en

Emendamento 181
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Proposta di risoluzione
Paragrafo 98

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
98. chiede agli Stati membri di adottare misure ***drastiche*** tese a vietare le varie forme di sfruttamento dei bambini, compreso lo sfruttamento a fini di prostituzione, il traffico di droga, il borseggio, la mendicità e ogni altra forma di sfruttamento;	98. chiede agli Stati membri di adottare misure ***efficaci*** tese a vietare le varie forme di sfruttamento dei bambini, compreso lo sfruttamento a fini di prostituzione, ***della produzione di materiale pedopornografico,*** il traffico di droga, il borseggio, la mendicità e ogni altra forma di sfruttamento;

Or. en

Emendamento 182
Rareş-Lucian Niculescu

Proposta di risoluzione
Paragrafo 98 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	98 bis. chiede agli Stati membri di adottare misure miranti a eliminare la pratica dei matrimoni non ufficiali tra minori, spesso estremamente giovani, esistente in alcune comunità rom; ritiene che tali pratiche rappresentino una forma di abuso sessuale che nuoce allo sviluppo dei bambini e incoraggia l'abbandono della scolarità;

Or. ro

Emendamento 183
Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 100

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
100. pone l'accento sulla necessità di far sì che tutte le politiche, sia a livello dell'UE, sia a livello nazionale, prevedano l'eliminazione di ogni forma di lavoro minorile; ritiene che l'istruzione a tempo pieno sia lo strumento migliore per risolvere tale problema, sia prevenendo tali abusi, sia interrompendo in futuro il circolo vizioso dell'analfabetismo e della povertà;	100. pone l'accento sulla necessità di far sì che tutte le politiche, sia a livello dell'UE, sia a livello nazionale, prevedano l'eliminazione di ogni forma di lavoro minorile; ritiene che l'istruzione a tempo pieno sia lo strumento migliore per risolvere tale problema, sia prevenendo tali abusi, sia interrompendo in futuro il circolo vizioso dell'analfabetismo e della povertà; ***ritiene che tutti gli Stati membri debbono garantire almeno l'istruzione secondaria gratuita;***

Or. en

Emendamento 184
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Proposta di risoluzione
Paragrafo 102

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
102. ricorda che quasi il 20% dei bambini nell'UE vive al di sotto della soglia di povertà e che i più vulnerabili tra di loro provengono da famiglie monoparentali e/o da genitori nati all'estero; ribadisce pertanto la necessità di adottare adeguate misure di assistenza, incentrate sulle esigenze dei minori, comprese misure di sostegno alle famiglie, e chiede agli Stati membri, in particolare quelli dai tassi di povertà più elevati, di perseguire obiettivi ambiziosi e realizzabili al fine di ridurre la povertà infantile;	102. ricorda che quasi il 20% dei bambini nell'UE vive al di sotto della soglia di povertà e che i più vulnerabili tra di loro provengono da famiglie monoparentali e/o da genitori nati all'estero; ***sottolinea che la lotta alla disgregazione familiare dovrebbe essere considerata una misura efficace per raggiungere l'obiettivo proclamato dai leader della UE di lottare contro la povertà dei bambini;*** ribadisce pertanto la necessità di adottare adeguate misure di assistenza, incentrate sulle esigenze dei minori, comprese misure di sostegno alle famiglie, e chiede agli Stati membri, in particolare quelli dai tassi di povertà più elevati, di perseguire obiettivi ambiziosi e realizzabili al fine di ridurre la povertà infantile;

Or. en

Emendamento 185
Íñigo Méndez de Vigo

Proposta di risoluzione
Paragrafo 102

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
102. ricorda che quasi il 20% dei bambini nell'UE vive al di sotto della soglia di povertà e che i più vulnerabili tra di loro provengono da famiglie monoparentali e/o da genitori nati all'estero; ribadisce pertanto la necessità di adottare adeguate misure di ***assistenza***, incentrate sulle esigenze dei minori, comprese misure di sostegno alle famiglie, e chiede agli Stati	102. ricorda che quasi il 20% dei bambini nell'UE vive al di sotto della soglia di povertà e che i più vulnerabili tra di loro provengono da famiglie monoparentali e/o da genitori nati all'estero; ribadisce pertanto la necessità di adottare adeguate misure di ***accesso ai diritti***, incentrate sulle esigenze dei minori, comprese misure di sostegno alle famiglie, e chiede agli Stati

membri, in particolare quelli dai tassi di povertà più elevati, di perseguire obiettivi ambiziosi e realizzabili al fine di ridurre la povertà infantile;	membri, in particolare quelli dai tassi di povertà più elevati, di perseguire obiettivi ambiziosi e realizzabili al fine di ridurre la povertà infantile ***e quella della loro famiglia***;

Or. fr

Emendamento 186
Metin Kazak

Proposta di risoluzione
Paragrafo 103

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
103. chiede alla Commissione di cercare d'integrare le differenti strategie in materia di povertà infantile, disoccupazione giovanile e inclusione sociale delle minoranze in tutte le relative strategie di sviluppo, compresi i documenti di strategia di riduzione della povertà e i programmi indicativi;	103. chiede alla Commissione di cercare d'integrare le differenti strategie in materia di povertà infantile, disoccupazione giovanile e inclusione sociale delle minoranze in tutte le relative strategie di sviluppo, compresi i documenti di strategia di riduzione della povertà e i programmi indicativi; ***sollecita gli Stati membri ad agire con efficacia contro la tratta dei minori, aumentando la cooperazione transfrontaliera, attuando formazioni specializzate e applicando criteri giuridici di prevenzione a tal fine;***

Or. en

Emendamento 187
Íñigo Méndez de Vigo

Proposta di risoluzione
Paragrafo 103

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
103. chiede alla Commissione di cercare d'integrare le differenti strategie in materia di povertà infantile, disoccupazione giovanile e inclusione sociale delle	103. chiede alla Commissione di cercare d'integrare le differenti strategie in materia di povertà infantile ***e quella della loro famiglia***, disoccupazione giovanile e

minoranze in tutte le relative strategie di sviluppo, compresi i documenti di strategia di riduzione della povertà e i programmi indicativi;	inclusione sociale delle minoranze in tutte le relative strategie di sviluppo, compresi i documenti di strategia di riduzione della povertà e i programmi indicativi;

Or. fr

Emendamento 188
Íñigo Méndez de Vigo

Proposta di risoluzione
Paragrafo 104

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
104. chiede alla Commissione e agli Stati membri di prestare particolare attenzione alle differenti e spesso numerose forme di discriminazione di cui sono vittime i bambini, soprattutto i bambini di strada appartenenti a minoranze etniche e a gruppi di migranti, nonché i bambini disabili, e che si traducono spesso in un mancato accesso all'istruzione e all'assistenza sanitaria;	104. chiede alla Commissione e agli Stati membri di prestare particolare attenzione alle differenti e spesso numerose forme di discriminazione di cui sono vittime i bambini, soprattutto ***i bambini che vivono in povertà,*** i bambini di strada appartenenti a minoranze etniche e a gruppi di migranti, nonché i bambini disabili, e che si traducono spesso in un mancato accesso all'istruzione e all'assistenza sanitaria;

Or. fr

Emendamento 189
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 106

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
106. sollecita gli Stati membri a sopprimere qualsiasi limitazione al diritto dei genitori di avere contatti con i propri figli derivante da differenze di nazionalità, con particolare riguardo alla scelta di parlare una lingua diversa dalla lingua ufficiale di un determinato paese, poiché tali prassi nuocciono all'interesse	***soppresso***

del minore e costituiscono una discriminazione fondata sulla lingua nei confronti di genitori e figli;

Or. en

Emendamento 190
Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Jaime Mayor Oreja

Proposta di risoluzione
Paragrafo 110

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
110. chiede agli Stati membri di intervenire in modo tale da garantire il diritto del bambino a una famiglia e di fare in modo di individuare soluzioni efficaci per evitare l'abbandono di minori; chiede altresì loro di prendere le distanze dalla politica delle grandi istituzioni e, piuttosto, di riformare, sviluppare e rafforzare strutture educative alternative efficaci basate sulla famiglia e la comunità; ***chiede alla Commissione di studiare e proporre una definizione comune di adozione internazionale e una politica dell'UE in materia;***	110. chiede agli Stati membri di intervenire in modo tale da garantire il diritto del bambino a una famiglia e di fare in modo di individuare soluzioni efficaci per evitare l'abbandono di minori; chiede altresì loro di prendere le distanze dalla politica delle grandi istituzioni e, piuttosto, di riformare, sviluppare e rafforzare strutture educative alternative efficaci basate sulla famiglia e la comunità;

Or. en

Emendamento 191
Íñigo Méndez de Vigo

Proposta di risoluzione
Paragrafo 110

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
110. chiede agli Stati membri di intervenire in modo tale da garantire il diritto del bambino a una famiglia e di fare in modo di individuare soluzioni efficaci per evitare l'abbandono di minori; chiede altresì loro di prendere le distanze dalla politica delle	110. chiede agli Stati membri di intervenire in modo tale da garantire il diritto del bambino a una famiglia e di fare in modo di individuare soluzioni efficaci per evitare ***la separazione tra genitori e figli e*** l'abbandono di minori; chiede altresì loro

grandi istituzioni e, piuttosto, di riformare, sviluppare e rafforzare strutture educative alternative efficaci basate sulla famiglia e la comunità; chiede alla Commissione di studiare e proporre una definizione comune di adozione internazionale e una politica dell'UE in materia;	di prendere le distanze dalla politica delle grandi istituzioni e, piuttosto, di riformare, sviluppare e rafforzare strutture educative alternative efficaci basate sulla famiglia e la comunità; ***in caso di affidamento chiede gli Stati membri i mezzi necessari per permettere il ritorno del bambino nella sua famiglia,*** chiede alla Commissione di studiare e proporre una definizione comune di adozione internazionale e una politica dell'UE in materia;

Or. fr

Emendamento 192
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 112

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
112. osserva che la disponibilità di strutture di custodia di bambini in tenera età presso istituti collettivi (asili, scuole) è uno dei migliori strumenti per risolvere il problema dell'equilibrio tra vita familiare e via professionale e per garantire, in una fase precoce dello sviluppo del bambino, le pari opportunità e la socializzazione;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 193
Íñigo Méndez de Vigo

Proposta di risoluzione
Paragrafo 116

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
116. ritiene che sia possibile combattere la povertà e l'esclusione sociale soltanto garantendo i diritti economici e sociali di	116. ritiene che sia possibile combattere la povertà e l'esclusione sociale soltanto garantendo ***l'insieme dei diritti***

tutti; approva a tale riguardo la decisione di proclamare il 2010 Anno europeo della lotta contro la povertà e l'esclusione sociale; chiede alla Commissione agli Stati membri di concordare e perseguire obiettivi ambiziosi in tale ambito;	***fondamentali, in particolare*** i diritti economici e sociali di tutti; approva a tale riguardo la decisione di proclamare il 2010 Anno europeo della lotta contro la povertà e l'esclusione sociale; chiede alla Commissione agli Stati membri di concordare e perseguire obiettivi ambiziosi in tale ambito;

Or. fr

Emendamento 194
Íñigo Méndez de Vigo

Proposta di risoluzione
Paragrafo 117

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
117. ribadisce che esiste una serie di diritti fondamentali inscindibili e interdipendenti, ***che devono essere tutelati*** per tutti gli esseri umani;	117. ribadisce che esiste una serie di diritti fondamentali inscindibili e interdipendenti, ***a cui deve essere garantito l'effettivo accesso*** per tutti gli esseri umani;

Or. fr

Emendamento 195
Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 117

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
117. ribadisce che esiste una serie di diritti fondamentali inscindibili e interdipendenti, che devono essere tutelati per tutti gli esseri umani;	117. ribadisce che esiste una serie di diritti fondamentali inscindibili e interdipendenti, che devono essere tutelati per tutti gli esseri umani; ***chiede l'elaborazione di standard UE comuni nel settore dei diritti sociali;***

Or. en

Emendamento 196
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 118

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
118. chiede agli Stati membri che non hanno ancora ratificato la Carta sociale europea rivista del Consiglio d'Europa di provvedere tempestivamente;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 197
Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 118

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
118. chiede agli Stati membri che non hanno ancora ratificato la Carta sociale europea rivista del Consiglio d'Europa di provvedere tempestivamente;	118. chiede agli Stati membri che non hanno ancora ratificato la Carta sociale europea rivista del Consiglio d'Europa di provvedere tempestivamente ***e di considerarsi vincolati al rispetto del massimo possibile degli articoli e dei paragrafi della Carta sociale europea***;

Or. en

Emendamento 198
Íñigo Méndez de Vigo

Proposta di risoluzione
Paragrafo 118 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	118 bis. insiste sul fatto che l'articolo 30 della Carta sociale europea rivista

sancisce il diritto alla protezione contro la povertà e l'esclusione sociale e chiede agli Stati membri di ratificarla;

Or. fr

Emendamento 199
Íñigo Méndez de Vigo

Proposta di risoluzione
Paragrafo 119 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	119 bis. insiste sul fatto che la povertà estrema e l'esclusione sociale rappresentano una violazione dell'insieme di diritti fondamentali;

Or. fr

Emendamento 200
Íñigo Méndez de Vigo

Proposta di risoluzione
Paragrafo 120

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
120. auspica una vera e propria integrazione della dimensione sociale nel complesso delle politiche dell'UE;	120. auspica una vera e propria integrazione della dimensione sociale ***e dei diritti fondamentali*** nel complesso delle politiche dell'UE;

Or. fr

Emendamento 201
Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 122

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
122. chiede di creare strumenti su scala europea volti a stabilire norme sociali di elevato livello, al fine di garantire a tutti l'accesso a livelli di reddito dignitosi e a servizi d'interesse generale di elevata qualità;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 202
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 122

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
122. chiede di creare strumenti su scala europea volti a stabilire norme sociali di elevato livello, al fine di garantire a tutti l'accesso a livelli di reddito dignitosi e a servizi d'interesse generale di elevata qualità;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 203
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 123

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
123. ritiene che l'accesso universale a servizi d'interesse generale costituisca un diritto sociale importante;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 204
Mary Lou McDonald, Claude Moraes

Proposta di risoluzione
Nuovo titolo tra i paragrafi 124 e 125

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	Situazione dei senza tetto

Or. en

Emendamento 205
Mary Lou McDonald, Claude Moraes

Proposta di risoluzione
Paragrafo 124 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	124 bis. invita il Consiglio ad adottare un impegno di tutta l'UE per porre fine entro il 2015 alla situazione dei senza tetto;

Or. en

Emendamento 206
Mary Lou McDonald, Claude Moraes

Proposta di risoluzione
Paragrafo 124 ter (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	124 ter. invita la Commissione a sviluppare una definizione quadro europea dei senza tetto, a raccogliere dati statistici comparabili e affidabili fornendo aggiornamenti annui sulle iniziative prese e sui progressi fatti negli Stati membri UE per porre fine alla situazione dei senza tetto;

Or. en

Emendamento 207
Mary Lou McDonald, Claude Moraes

Proposta di risoluzione
Paragrafo 124 quater (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	124 quater. invita gli Stati membri a redigere piani di emergenza invernali quale parte di una più ampia strategia per i senza tetto;

Or. en

Emendamento 208
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 125

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
125. ribadisce che qualsiasi sistema sanitario e di lunga degenza deve essere incentrato sull'individuo in quanto beneficiario dei servizi e che i suoi diritti debbano avere la priorità rispetto alla redditività dei servizi sanitari pubblici;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 209
Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 125

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
125. ribadisce che qualsiasi sistema sanitario e di lunga degenza deve essere incentrato sull'individuo in quanto	***soppresso***

beneficiario dei servizi e che i suoi diritti debbano avere la priorità rispetto alla redditività dei servizi sanitari pubblici;

Or. en

Emendamento 210
Konrad Szymański

Proposta di risoluzione
Paragrafo 125

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
125. ribadisce che qualsiasi sistema sanitario e di lunga degenza deve essere incentrato sull'individuo in quanto beneficiario dei servizi e che ***i suoi diritti debbano avere la priorità rispetto alla*** redditività dei servizi sanitari pubblici;	125. ribadisce che qualsiasi sistema sanitario e di lunga degenza deve essere incentrato sull'individuo in quanto beneficiario dei servizi e che ***la*** redditività dei servizi sanitari pubblici ***non può far trascurare il rispetto per la dignità umana***;

Or. en

Emendamento 211
Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 126

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
126. rileva che in alcuni Stati membri aumenta la quota dei costi dell'assistenza sanitaria che devono essere sostenuti dai pazienti e chiede a tale proposito che i gruppi sfavoriti possano continuare a beneficiare di un'adeguata assistenza sanitaria gratuita; ribadisce che la copertura universale deve essere basata sulla solidarietà e fornire un margine di sicurezza contro la povertà e l'esclusione sociale, in particolare a vantaggio dei soggetti a basso reddito e il cui stato di	***soppresso***

salute richiede cure intensive, lunghe od onerose;

Or. en

Emendamento 212
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 126

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
126. rileva che in alcuni Stati membri aumenta la quota dei costi dell'assistenza sanitaria che devono essere sostenuti dai pazienti e chiede a tale proposito che i gruppi sfavoriti possano continuare a beneficiare di un'adeguata assistenza sanitaria gratuita; ribadisce che la copertura universale deve essere basata sulla solidarietà e fornire un margine di sicurezza contro la povertà e l'esclusione sociale, in particolare a vantaggio dei soggetti a basso reddito e il cui stato di salute richiede cure intensive, lunghe od onerose;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 213
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 127

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
127. chiede ai governi degli Stati membri di incoraggiare il coordinamento dei programmi di prevenzione sanitaria destinati a differenti fasce di età ed essenzialmente incentrati sulla promozione della salute e dell'educazione	***soppresso***

alla salute nonché di attribuire alla prevenzione una priorità visibilmente più elevata nell'utilizzo dei servizi sanitari;

Or. en

Emendamento 214
Marco Cappato

Proposta di risoluzione
Paragrafo 127 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	127 bis. invita gli Stati membri e la UE a assicurare che le persone che assumono narcotici abbiano pieno accesso ai servizi sanitari specializzati e godano di trattamenti alternativi senza essere trattati da criminali soltanto a causa del consumo personale di sostanze illecite;

Or. en

Emendamento 215
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 129

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
129. chiede agli Stati membri e alla Commissione di tener presente, al momento della stesura di nuove proposte in questo ambito, che gli attuali diritti dei lavoratori dovrebbero essere integrati da nuovi diritti, come il diritto di accesso alla formazione e all'apprendimento permanente;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 216
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 130

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
130. riconosce che in molti Stati membri il salario minimo è molto basso o al di sotto del livello di sussistenza e auspica quindi la messa a punto di una metodologia volta a fissare un salario minimo nazionale a livello europeo, allo scopo di far sì che tutti i lavoratori dell'UE godano di una retribuzione che consenta loro di soddisfare le proprie esigenze di vita;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 217
Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 130

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
130. riconosce che in molti Stati membri il salario minimo è molto basso o al di sotto del livello di sussistenza e auspica quindi la messa a punto di una metodologia volta a fissare un salario minimo nazionale a livello europeo, allo scopo di far sì che tutti i lavoratori dell'UE godano di una retribuzione che consenta loro di soddisfare le proprie esigenze di vita;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 218
Íñigo Méndez de Vigo

Proposta di risoluzione
Paragrafo 130

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
130. riconosce che in molti Stati membri il salario minimo è molto basso o al di sotto del livello di sussistenza e auspica quindi la messa a punto di una metodologia volta a fissare un salario minimo nazionale a livello europeo, allo scopo di far sì che tutti i lavoratori dell'UE godano di una retribuzione che consenta loro di ***soddisfare le proprie esigenze di vita***;	130. riconosce che in molti Stati membri il salario minimo è molto basso o al di sotto del livello di sussistenza e auspica quindi la messa a punto di una metodologia volta a fissare un salario minimo nazionale a livello europeo, allo scopo di far sì che tutti i lavoratori dell'UE godano di una retribuzione che consenta loro di ***avere una vita degna***;

Or. fr

Emendamento 219
Martine Roure

Proposta di risoluzione
Paragrafo 130

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
130. riconosce che in molti Stati membri il salario minimo è molto basso o al di sotto del livello di sussistenza e auspica quindi la messa a punto di una metodologia volta a fissare un salario minimo nazionale a livello europeo, allo scopo di far sì che tutti i lavoratori dell'UE godano di una retribuzione che consenta loro di soddisfare le proprie esigenze di vita;	130. riconosce che ***taluni Stati membri non dispongono di una legislazione nazionale che stabilisce un salario minimo e che*** in molti Stati membri il salario minimo è molto basso o al di sotto del livello di sussistenza e auspica quindi la messa a punto di una metodologia volta a fissare un salario minimo nazionale a livello europeo, allo scopo di far sì che tutti i lavoratori dell'UE godano di una retribuzione che consenta loro di soddisfare le proprie esigenze di vita;

Or. fr

Emendamento 220
Metin Kazak

Proposta di risoluzione
Paragrafo 132

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
132. incoraggia le imprese ad adottare politiche di assunzione e sviluppo professionale responsabili e non discriminatorie, al fine di incentivare l'occupazione femminile e dei soggetti svantaggiati sul mercato del lavoro;	132. incoraggia le imprese ad adottare politiche di assunzione e sviluppo professionale responsabili e non discriminatorie, al fine di incentivare l'occupazione femminile***, dei giovani*** e dei soggetti svantaggiati sul mercato del lavoro;

Or. en

Emendamento 221
Marian-Jean Marinescu

Proposta di risoluzione
Paragrafo 132 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	132 bis. ricorda che la discriminazione deve essere vista anche come un'interferenza nelle quattro libertà fondamentali, in particolare la libera circolazione delle persone, e che in quanto tale essa rappresenta un ostacolo al funzionamento del mercato interno; invita la Commissione a incoraggiare gli Stati membri a rivedere le disposizioni transitorie che disciplinano l'accesso ai rispettivi mercati del lavoro per eliminare diversità tra i cittadini europei da questo punto di vista.

Or. en

Emendamento 222
Marco Cappato

Proposta di risoluzione
Paragrafo 132 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	132 bis. chiede agli Stati membri che proibiscono la prostituzione e criminalizzano i lavoratori del sesso a rivedere la propria legislazione in modo da garantire che essi non siano sfruttati da organizzazioni criminali, che siano garantiti loro i diritti fondamentali e che essi possano avere accesso gli opportuni servizi sanitari e sociali;

Or. en

Emendamento 223
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 133

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
133. chiede alla Commissione e agli Stati membri di proporre strategie mirate ad offrire un impiego di qualità alle persone più lontane dal mercato del lavoro e di far fronte alla realtà dei "lavoratori poveri"; ritiene che tali strategie debbano affrontare questioni come livelli di salari equi, un giusto equilibro tra vita professionale e vita privata, condizioni di lavoro di qualità, sicurezza del lavoro;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 224
Metin Kazak

Proposta di risoluzione
Paragrafo 133

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
133. chiede alla Commissione e agli Stati membri di proporre strategie mirate ad offrire un impiego di qualità alle persone più lontane dal mercato del lavoro e di far fronte alla realtà dei "lavoratori poveri"; ritiene che tali strategie debbano affrontare questioni come livelli di salari equi, un giusto equilibro tra vita professionale e vita privata, condizioni di lavoro di qualità, sicurezza del lavoro;	133. chiede alla Commissione e agli Stati membri di proporre strategie mirate ad offrire un impiego di qualità alle persone più lontane dal mercato del lavoro e di far fronte alla realtà dei "lavoratori poveri"; ritiene che tali strategie debbano affrontare questioni come livelli di salari equi, un giusto equilibro tra vita professionale e vita privata, condizioni di lavoro di qualità, ***protezione sociale e*** sicurezza del lavoro;

Or. en

Emendamento 225
Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 133

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
133. chiede alla Commissione e agli Stati membri di proporre strategie mirate ad offrire un impiego di qualità alle persone più lontane dal mercato del lavoro e di far fronte alla realtà dei "lavoratori poveri"; ritiene che tali strategie debbano affrontare questioni come livelli di salari equi, un giusto equilibro tra vita professionale e vita privata, condizioni di lavoro di qualità, ***sicurezza del lavoro***;	133. chiede alla Commissione e agli Stati membri di proporre strategie mirate ad offrire un impiego di qualità alle persone più lontane dal mercato del lavoro e di far fronte alla realtà dei "lavoratori poveri"; ritiene che tali strategie debbano affrontare questioni come livelli di salari equi, un giusto equilibro tra vita professionale e vita privata, condizioni di lavoro di qualità, ***possibilità di trovare lavoro***;

Or. en

Emendamento 226
Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 133 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	133 bis. sollecita gli Stati membri ad accelerare l'attuazione della strategia di Lisbona con particolare riguardo alla promozione della possibilità di trovare lavoro;

Or. en

Emendamento 227
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 138

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
138. ***rimarca che il primo compito degli ispettorati del lavoro è quello di tutelare i lavoratori e non di applicare le leggi in materia di immigrazione e chiede pertanto*** agli Stati membri di:	138. ***chiede*** agli Stati membri di:

Or. en

Emendamento 228
Mario Mauro, Stefano Zappalà, Roberta Angelilli

Proposta di risoluzione
Paragrafo 138 – trattino 1

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
- distinguere la questione dello status degli immigrati da quella delle ispezioni sul lavoro e di garantire ai lavoratori irregolari la possibilità di denunciare gli abusi	- distinguere la questione dello status degli immigrati da quella delle ispezioni sul lavoro e di garantire ai lavoratori irregolari la possibilità di denunciare gli abusi

commessi dal datore di lavoro, in tutta sicurezza e ***senza la minaccia di essere espulsi,***	commessi dal datore di lavoro, in tutta sicurezza e ***in modo anonimo,***

Or. it

Emendamento 229
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 138 – primo trattino

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
– ***distinguere la questione dello status degli immigrati da quella delle ispezioni sul lavoro e di*** garantire ai lavoratori irregolari la possibilità di denunciare gli abusi commessi dal datore di lavoro, in tutta sicurezza e senza la minaccia di essere espulsi,	– garantire ai lavoratori irregolari la possibilità di denunciare gli abusi commessi dal datore di lavoro, in tutta sicurezza e senza la minaccia di essere espulsi;

Or. en

Emendamento 230
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 139

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
139. osserva che gli alloggi diventano sempre più un valore di mercato in Europa, fattore che causa aumenti costanti e sproporzionati dei prezzi, escludendo quindi molte persone dal mercato immobiliare e violando quindi il loro diritto ad un'abitazione dignitosa;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 231
Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 139

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
139. osserva che gli alloggi diventano sempre più un valore di mercato in Europa, fattore che causa aumenti costanti e sproporzionati dei prezzi, escludendo quindi molte persone dal mercato immobiliare e violando quindi il loro diritto ad un'abitazione dignitosa;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 232
Tatjana Ždanoka

Proposta di risoluzione
Paragrafo 139

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
139. osserva che gli alloggi diventano sempre più un valore di mercato in Europa, fattore che causa aumenti costanti e sproporzionati dei prezzi, escludendo quindi molte persone dal mercato immobiliare e violando quindi il loro diritto ad un'abitazione dignitosa;	139. osserva che gli alloggi diventano sempre più un valore di mercato in Europa, fattore che causa aumenti costanti e sproporzionati dei prezzi, escludendo quindi molte persone dal mercato immobiliare e violando quindi il loro diritto ad un'abitazione dignitosa; ***ricorda che la restituzione dei diritti di proprietà alle case confiscate in taluni Stati membri ha creato un gran numero di problemi sociali, alcuni dei quali non sono stati ancora risolti;***

Or. en

Emendamento 233
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 140

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
140. ritiene che l'insufficienza di alloggi dignitosi e a prezzi accessibili in tutti gli Stati membri è un fattore che causa e alimenta la povertà; chiede alla Commissione, alla luce della fondamentale funzione svolta dagli alloggi nell'ambito delle politiche di inclusione sociale, di assistere gli Stati membri nel miglioramento dei loro sistemi di edilizia popolare;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 234
Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 140

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
140. ritiene che l'insufficienza di alloggi dignitosi e a prezzi accessibili in tutti gli Stati membri è un fattore che causa e alimenta la povertà; ***chiede alla Commissione, alla luce della fondamentale funzione svolta dagli alloggi nell'ambito delle politiche di inclusione sociale, di assistere gli Stati membri nel miglioramento dei loro sistemi di edilizia popolare;***	140. ritiene che l'insufficienza di alloggi dignitosi e a prezzi accessibili in tutti gli Stati membri è un fattore che causa e alimenta la povertà;

Or. en

Emendamento 235
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 141

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
141. chiede agli Stati membri di elaborare strategie per l'edilizia con obiettivi, priorità e risorse ben definiti, prendendo spunto dai requisiti minimi indicati nel "Punto di vista" del Commissario per i diritti umani del Consiglio d'Europa sul diritto alla casa pubblicato nell'ottobre 2007;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 236
Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 141

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
141. chiede agli Stati membri di elaborare strategie per l'edilizia con obiettivi, priorità e risorse ben definiti, prendendo spunto dai requisiti minimi indicati nel "Punto di vista" del Commissario per i diritti umani del Consiglio d'Europa sul diritto alla casa pubblicato nell'ottobre 2007;	***soppresso***

Or. en

Emendamento 237
Rareş-Lucian Niculescu

Proposta di risoluzione
Paragrafo 141 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	141 bis. invita la Commissione ad aumentare la quota dei finanziamenti dei Fondi strutturali e del Fondo di coesione consacrati a migliorare le abitazioni snellendo le condizioni di ammissibilità delle spese in parola;

Or. ro

Emendamento 238
Marian-Jean Marinescu

Proposta di risoluzione
Paragrafo 142

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
142. ritiene che l'invecchiamento della popolazione rappresenti una sfida e debba essere considerato un'opportunità ai fini di un maggior coinvolgimento sociale delle persone con esperienza di lunga data e di qualità, contribuendo quindi a promuovere un invecchiamento attivo;	142. ritiene che l'invecchiamento della popolazione rappresenti una sfida e debba essere considerato un'opportunità ai fini di un maggior coinvolgimento sociale delle persone con esperienza di lunga data e di qualità, contribuendo quindi a promuovere un invecchiamento attivo; ***ritiene che occorra prendere iniziative per incorporare i lavoratori anziani nel mercato del lavoro.***

Or. en

Emendamento 239
Ignasi Guardans Cambó

Proposta di risoluzione
Paragrafo 144

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
144. raccomanda agli Stati membri di predisporre esami medici sistematici per gli anziani, nella prospettiva di prevenire	***soppresso***

il peggioramento della loro qualità di vita e, nella misura del possibile, lunghe degenze, e al fine di privilegiare, ove possibile, le cure infermieristiche domiciliari;

Or. en

Emendamento 240
Sophia in 't Veld

Proposta di risoluzione
Paragrafo 144

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
144. raccomanda agli Stati membri di ***predisporre esami medici sistematici per gli*** anziani, nella prospettiva di prevenire il peggioramento della loro qualità di vita e, nella misura del possibile, lunghe degenze, e al fine di privilegiare, ove possibile, le cure infermieristiche domiciliari;	144. raccomanda agli Stati membri di ***assicurare agli*** anziani ***adeguati servizi di cure sanitarie*** nella prospettiva di prevenire il peggioramento della loro qualità di vita e, nella misura del possibile, lunghe degenze, e al fine di privilegiare, ove possibile, le cure infermieristiche domiciliari;

Or. en

Emendamento 241
Marco Cappato

Proposta di risoluzione
Paragrafo 144 bis (nuovo)

Proposta di risoluzione	*Emendamento*
	144 bis. chiede agli Stati membri che non l'abbiano ancora fatto di introdurre una legislazione sui testamenti di vita per garantire quanto disposto dall'articolo 9 della Convenzione di Oviedo sui diritti dell'uomo e la biomedicina: "I desideri precedentemente espressi a proposito di un intervento medico da parte di un paziente che, al momento dell'intervento,

non è in grado di esprimere la sua volontà saranno tenuti in considerazione", disciplinando il diritto ad una morte decorosa;

Or. en